86STE JAARGANG No. 213 MAANDAG 15 SEPTEMBER 1969

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse ● Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad ● Kantoor: Consciëntiesteeg 27-29 ● Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Staking kost bedrijf ruim half miljoen gulden

OVERLEG OVER NIEUWE CAO KAN NU BEGINNEN

Werk hervat bij Mijnmij

WILLEMSTAD — Op de normale tijd is vanmorgen bij de Mijnmaatschappij Curacao nv het werk hervat, dat twee weken geleden stil kwam te liggen, toen de werknemers aan een „work-stoppage" begonnen, welke actie zich later ontwikkelde tot een officiele staking, waarachter de United Miner's union of Curacao (UMUC) zich plaatste. Deze acties hebben het bedrijf een strop bezorgd van meer dan een half miljoen gulden (Ned. crt.). Bekrachtigd door een besluit van een algemene vergadering van werknemers bij Mijnmy heeft de vakbond UMUC het akkoord aanvaard dat zaterdag in overleg met de Mijnmy-directie en door bemiddeling van mr P.C. Beetstra in principe was bereikt. Beide partijen in het conflict vonden elkaar op de volgende punten: de Mijnmy betaalt de salarissen uit over de dagen, waarop gestaakt werd; met terugwerkende kracht vanaf 14 juli wordt het loon aangepast met 7 1/2 procent; bij de afvloeiing krijgen de werknemers anderhalve week per dienstjaar uitbetaald, met als maximum een dienstverband van twintig jaar; degenen die langer dan twintig jaar hebben gewerkt krijgen eveneens deze uitkering van dertig weken salaris met daarnaast de uitkering volgens de caesantis-regeling; de UMUC mag het personeel van Ready mix-betonindustrie nv organiseren en onderhandelingen gaan voeren

over een cao voor dit personeel; voor het Mijnmy-personeel gaat men nu onderhandelen over een nieuwe cao met een looptijd van drie jaar; reeds nu is bepaald, dat men in oktober 1971 in onderling overleg zal bekijken of er dan een nieuwe loonaanpassing inzit.



warme Miner's hall aan de Penstraat. Vele werknemers van Mijnmy hadden gevolg gegeven aan de oproep van het bestuur de vergadering bij te wonen, welke voor het ongewone uur — acht uur in de morgen — was uitgeschreven. Rond negen uur werd de bijeenkomst overigens pas geopend, welke tot ongeveer elf uur zou voortduren. De spanning leefde bij het bestuur, omdat men niet zeker was, dat de leden de overeenkomst met de Mijnmy-directie zouden goedkeuren. Deze spanning deed het bestuurslid De Boer opmerken: „Mocht u het niet aanvaarden, dan zal ik mij terugtrekken uit het bestuur en nimmer meer iets doen voor de Mijnmy-werknemers". Spanning was er ook onder de stakers met betrekking tot hetgeen er bereikt was door de onderhandelingscommissie van de UMUC. Toen eenmaal de toespraken achter de rug waren ontlaadde de spanning zich in een veelvuldig applaus en het met algemene stemmen aannemen van het bereikte resultaat. Dit betekende, dat iedereen zich bereid verklaarde weer aan het werk te gaan.

Uitputtend overleg.

Uit de uiteenzettingen van voorzitter Haize en adviseur Alberto werd duidelijk, dat het overleg zeer uitputtend was geweest. Zowel vrijdag als zaterdag had men van 's morgens tien uur tot 's avonds over zeven uur aan één stuk door vergaderd. De bijeenkomst van zaterdag was enige malen geschorst geweest om de partijen kans te geven onderling de koppen bij elkaar te steken. Beide sprekers waren het er ook over eens, dat de heer Van Eif van de Nederlandse hoofddirectie tot het uiterste was gegaan om aan de verlangens van de werknemers gevolg te geven.

De sfeer van het overleg echter was zodanig geweest, dat de UMUC de overtuiging had, dat er een nieuwe periode was ingegaan wat de Mijnmy betreft en wel een van samenwerking. Zo had de heer Van Eif, aldus voorzitter Haize verklaard, dat er de Mijnmy alles aan gelegen is om in de toekomst geen conflicten meer te krijgen. Hij was

(Vervolg op Pag. 6)

Een opgewekte stemming maakte zich meester van de werknemers bij Mijnmy, toen zij gistermorgen met algemene stemmen hadden besloten het werk te hervatten op grond van hetgeen zaterdag tijdens urenlange besprekingen tussen Mijnmy-directie en de vakbond UMUC was bereikt onder leiding van buitengewoon landsbemiddelaar mr P.C. Beetstra. Na afloop van de vergadering tracteerde de UMUC op een drankje om de overeenkomst te vieren. Toen het zover was, waren al de nodige werknemers vertrokken uit de Miner's hall aan de Penstraat. Bij de foto: achter het UMUC-centrum bij de zee gaven de werknemers en het bestuur uiting aan hun vreugde.

Afvloeiings-regeling

Het leven te Nieuwpoort hervatte vanmorgen zijn normale gang. De trucks reden weer uit om de werknemers op te halen. De politieversterking op het fabrieksterrein van de Mijnmy werd teruggetrokken. Naar verluidt zou het gehele personeel vanmorgen op het werk zijn verschenen. Aan de gezichten van de werknemers was te zien, dat men blij was weer aan de slag te kunnen gaan. Het tweede arbeidsconflict bij Mijnmy binnen tien maanden was hiermee ten einde. Beide acties duurden twee weken.

De UMUC heeft wederom geschiedenis gemaakt, zo merkte voorzitter Willy Haize gistermorgen tijdens de buitengewone ledenvergadering op. In 1955 brak men het stakingsverbod, dat toen nog bestond en dat als gevolg van de grote staking bij Mijnmy werd opgeheven; ditmaal heeft de staking aanleiding gegeven tot de indiening van een nieuwe wet, welke het massaal ontslag aan banden gaat leggen.

Eerste maal.

UMUC-adviseur D. H. Alberto voegde daar nog een ander punt aan toe: voor de eerste maal is het een Curaçaose vakbond gelukt, dat de dagen, welke men heeft gestaakt door de werkgever worden uitbetaald. Om al deze redenen aldus de heer Haize weer, zal men in de toekomst zeggen. „Was u een mijnwerker? Dan hebben wij aan u veel te danken. De mijnwerkersbond heeft veel gedaan om de sociale situatie te verbeteren op Curaçao".

Voordat men tot deze triomfantelijke opmerkingen kwam heerste er een spanning in de volgepropte en

Op St Maarten

Vier doden bij één aanrijding

WILLEMSTAD. — Een aanrijding tussen twee personenauto's op Sint Maarten heeft het leven gekost aan vier personen. Nog een vijfde persoon heeft ernstige verwondingen opgelopen. Aldus een bericht van Radio Caribe, dat vanmiddag werd omgeroepen.

Als gevolg van de gebrekkige communicatie met Sint Maarten zijn over dit ernstige verkeersongel val niet veel gegevens bekend. De aanrijding zou gisteren tegen het middaguur plaats hebben gehad. Een van de auto's is naar verluidt een Volkswagen. Na de aanrijding verdween in der auto's in een greppel, terwijl de andere auto tegen een boom reed. Drie personen werden op slag gedood. Een van de zwaar gewonden overleed vanmorgen.

De namen van de slachtoffers zijn nog niet op Curaçao bekend. Wel zou vaststaan, dat het geen toeristen, maar Antillianen zijn. Tot zover de informaties, waarover men bij Radio Caribe beschikte.

SAN SALVADOR — Twee gewapende Salvadorianen hebben zaterdag een Hondurees lijnvliegtuig gekaapt en de piloot gedwongen, op het internationale vliegveld van San Salvador te landen. De DC-7 bleef daar slechts een half uur en mocht naar Honduras terugkeren nadat de kapers van boord waren gegaan.

POLITIE-TOLERANTIE JEGENS HIPPIES

NEW YORK — Amerikanen die deze zomer Nederland bezochten, stonden perplex over de tolerantie van de Amsterdamse politie. Dat schrijft de New York Times de afgelopen week in een artikel over de hippies die deze zomer samenstroomden in de hoofdsteden van Europa.

Evenals in Engeland en Denemarken is er in Nederland een vrij grote verdraagzaamheid van officiele zijde ten aanzien van de hippies", aldus het blad. "In tegenstelling tot de Verenigde Staten, Israel en Frankrijk."

"Nergens zijn de problemen duidelijker dan in Nederland en nergens wordt hierover op een hoger niveau debat gevoerd." Amerikaanse jongeren vonden het optreden van de politie in Amsterdam gunstig afsteken bij dat van de politie in de meeste Amerikaanse steden. "Ze zijn uitstekend. Ze verkleden zich tenminste niet als hippie om zo te spionneren," zegt een van hen in het New York Times artikel.

En een ander vertelt hoe een Amsterdamse agent hem wakker maakte op de Dam, hem zei dat hij daar niet moest slapen en hem toen aanbood onderdak voor hem te zoeken.

De New York Times vermeldt voorts dat de Nederlandse regering de cafe's Paradiso en Fantasia in stand houdt. Een bezoek aan Paradiso was een van de punten bovenaan de lijst van elke Amerikaanse hippie, aldus het blad.

Ass. manager Mijnmy gaat met ontslag

WILLEMSTAD. — Desgevraagd heeft assistent manager ir H. Vegter van Mijnmaatschappij Curaçao n.v. aan de Amigoe meegedeeld, dat hij ontslag heeft aangevraagd uit de dienst van Mijnmy. Het verzoek hiertoe heeft hij verleden week maandag ingediend. Ir Vegter zal rond 8 december van dit jaar Curaçao verlaten.

Ir Vegter wilde niet ingaan op de achtergronden voor deze ontslagaanvrage. Hij legde er de nadruk op, dat het verzoek op 8 september is uitgegaan. Aangenomen mag echter worden, dat zijn verzoek te maken heeft met het recente conflict bij Mijnmy en de kennelijk gebrekkige communcatie tussen de Nederlandse hoofddirectie en de directie op Curaçao. Overeenkomstig de vooraf uitgestippelde gedragslijn tussen de beide directies heeft ir Vegter op 2 september, toen manager T. Heywood zich in het buitenland bevond, aan de deelnemers van de workstoppage-actie ontslag aangezegd en gegeven. Uit een telegram, dat de UMUC op 6 september ontving, bleek dat dit massaal ontslag door de hoofddirectie in Amsterdam was ingetrokken.

James Roosevelt gescheiden

GENEVE — In Genève is de echtscheiding uitgesproken tussen de 61-jarige James Roosevelt en zijn 52-jarige vrouw Irene. In mei kwam het echtpaar in het nieuws doordat Roosevelt, de oudste zoon van wijlen president ranklin D. Roosevelt, ernstig werd gewond door messteken die zijn vrouw hem zou hebben toegebracht. Mevr Roosevelt werd destijds voorlopig op vrije voeten gesteld, waarna zij in een psychiatrische kliniek te Genève werd behandeld.

—x—

● De 18 jarige Parisienne Françoise Favaron is in Cesenatico in Italië gekozen tot „Miss Cinema Europa", hetgeen haar een kleine auto en een miljoen lire opbrengt. Zij is al „Miss Cinema France".

Mededeling van landsbemiddelaar

WILLEMSTAD — De bijzondere landsbemiddelaar mr P.C. Beetstra in het conflict tussen de UMUC en de Mijnmaatschappij Curacao heeft gisteren, zondag, de volgende mededeling voor publikatie vrijgegeven:

Bij de besprekingen, die ik sedert mijn komst op Curacao 9 september j.l heb gevoerd met het bestuur van de UMUC en de directie van de Mijnmaatschappij Curacao bleek mij, dat de geschilpunten tussen de Union en Maatschappij van zeer ernstige aard waren.

Het is niet aan mij als landsbemiddelaar om een antwoord te geven op de vraag wiens optreden tot het ontstaan van de ernstige situatie heeft geleid.

Gedurende de praktisch onafgebroken vergaderingen met partijen sedert mijn aankomst heb ik het in de eerste plaats als mijn voornaamste taak gezien om te trachten het vertrouwen tussen partijen te herstellen om aldus te bewerkstelligen, dat de arbeiders in goed vertrouwen wederom aan het werk zouden kunnen gaan.

In de vergaderingen van gisteren, 13 september, werd door beide partijen blijk gegeven van de bereidheid offers te brengen tot het scheppen van een goede sfeer. Offers van beide kanten, die niet te licht moeten worden opgevat.

Partijen hebben zich daarbij tegenover mij bereid verklaard al het mogelijke te doen om tot werkhervatting te komen.

Uit de mededelingen van het bestuur van de Union van hedenochtend blijkt mij, dat het standpunt van het bestuur, op 13 september tegenover mij uitgesproken, door de leden van de Union wordt gedeeld en dat het werk morgen, maandag 15 september zal worden hervat.

Zonder van mijn kant alreeds resultaten bekend te maken over de punten, waarover tot heden in het overleg overeenstemming is bereikt, acht ik het toch juist mede te delen, dat op de kortst mogelijke termijn het loon over de eerste twee weken van september aan de arbeiders, die het werk hervatten, zal worden uitbetaald.

Het overleg tussen partijen zal in de komende week onder mijn leiding worden voortgezet.

Statuut-gesprek niet al te ver-af

Grondslag behoud Koninkrijksband

DEN HAAG — Het ligt in de verwachting dat Suriname, de Nederlandse Antillen en Nedreland — de partners in het koninkrijksstatuut — binnen niet al te lange tijd een gesprek zullen houden over de staatsrechterlijke verhoudingen tussen de drie landen. Dit heeft de gevolmachtigd minister van Suriname, mr W. Lim A Po, zaterdag meegedeeld tijdens de afscheidsbijeenkomst in de eerste kamer van de vertrekkende voorzitter dr ir P. J. Mazure.

De Volkskrant schrijft, dat na de verkiezingen in Suriname oriënterend overleg zal worden geopend over het statuut. In Den Haag wordt verwacht dat nog dit jaar beslist zal worden over de proceduren voor formele onderhandelingen. Gevolmachtigd minister mr Lim A Po zei niet te durven voorspellen wat er uitkomt. Maar de grondslag moet wel zijn het behoud van de koninkrijksband. Vice-premier Bakker zei desgevraagd: „Het ligt in de rede, dat we beginnen met een inventarisatie van de standpunten. Daarna kan gepraat worden over de verdere werkwijze. In de eerste plaats is klaarheid nodig over de mensen van de verschillende partners". De Nederlandse regering gaat ervan uit, dat zowel de uitslag van de verkiezingen op de Antillen als de politieke zienswijze in Suriname, in combinatie met de opvattingen in Nederland zelf, grotere duidelijkheid over de levensvatbaarheid van het statuut van het koninkrijk noodzakelijk maakt. Dat kan alleen als de drie partners er zich officieel over uitspreken.

Mr Lim A Po bevestigde, dat in de drie delen van het koninkrijk wel behoefte bestaat aan oriënterend overleg. Hij wilde niet vooruitlopen op de aard van eventuele wijzigingen in de bestaande rechtsorde, maar wees naar de mogelijkheid van een gemenebestverhouding. Vice-premier Bakker zei: „Er valt op dit ogenblik geen enkele voorspelling te doen over een staatsrechtelijke relatie, die wellicht bevredigender zal kunnen functioneren. Het is in elk geval een moeilijk vraagstuk".

In politieke kringen wordt vooral grote nadruk gelegd op de noodzaak van duidelijkheid over de feitelijke verlangens in de beide rijksdelen over de statutaire verhoudingen. In Suriname en op de Antillen is de laatste maanden voortdurend gesproken over ruimere zelfstandigheid op het terrein van de buitenlandse politiek en defensie.

OVERGANGSPERIODE

Het is in de visie van de grote meerderheid van het Nederlandse parlement vrijwel uitgesloten een compromis te vinden, waarbij de beide rijksdelen meer eigen diplomatieke en militaire armslag kunnen krijgen met behoud van enige staatkundige eindverantwoordelijkheid voor de koninkrijksregering. Op dit ogenblik luidt de verwachting van ingewijden dat toekomstige statuuts-besprekingen zullen leiden tot een formele overgangsperiode, waarin de rechtsorde gefaseerd zal uitmonden in een volledige zelfstandigheid. In de tussenliggende jaren kan Nederland met behoud van de koninkrijksband hulp verschaffen bij de opbouw van eigen diplomatieke en militaire apparaten voor de twee landen. Daarbij kunnen dan in tijd gerkeend afzonderlijke regelingen worden getroffen voor de Antillen en voor Suriname, aldus de toelichting in Den Haag, zo schrijft De Volkskrant.

Het Algemeen Dagblad schrijft, dat de eerste oriënterende gesprekken in het komende voorjaar zullen beginnen. Het wachten is nu op de nieuwe regeringen in de Antillen en Suriname. Beide regeringen zullen eerst elk in eigen kring tot een beleidslijn moeten komen en tot de concrete formulering van hun wensen en verlangers ten aanzien van de verandering van het statuut.

Akkoord over topconferentie EEG in Den Haag

BRUSSEL. — De ministers van buitenlandse zaken van de zes landen der Europese gemeenschap zijn het in Brussel eens geworden over een topconferentie op 17 en 18 november in Den Haag.

Op deze conferentie zal zowel over verdieping en voltooiïng van de E.E.G., als over uitbreiding van de gemeenschap met andere landen, zoals Groot-Brittannië, worden gesproken.

„Broertje" Janga bij gouverneur

WILLEMSTAD. — In verband met de kabinetsformatie heeft gouverneur mr N. Debrot vrijdagmiddag de heer F. G. (Broertje) Janga, leider van de Partido Progresista Bonairiano Uní, voor een onderhoud ten gouvernementshuize ontvangen.

Te grote doses insecticide in kaas

NEW YORK — Het Amerikaanse federale keuringsbureau voor levensmiddelen heeft meegedeeld dat het bij verscheidene gelegenheden een abnormale dosis insecticide in Europese kaas heeft aangetroffen.

Bijna 900 ton buitenlandse kaas zijn sinds het begin van dit jaar vernietigd of teruggestuurd. Het betreft kaas uit rFankrijk, Italië, Argentinië en Roemenië.

Het keuringsbureau heeft ook een waarschuwing tot Coca Cola en andere fabrikanten van frisdranken gericht aangaande het gebruik van bepaalde kunstmatige zoetstoffen. Experimenten op ratten zouden hebben aangetoond dat deze stoffen in een geconcentreerde dosis de chromosomen beïnvloeden.

Arbeidsvrede te Nieuwpoort

EEN VREEMDE STAKING is achter de rug. Vreemd, omdat de meest uiteenlopende gebeurtenissen daaromheen hebben plaatsgehad. Vandaag, precies twee maanden nadat de staking bij de Mijnmaatschappij had moeten beginnen — het afkondigen van een afkoelingsperiode van 30 dagen en de bereidwilligheid van beide partijen daarna om toch maar te gaan praten, schortten de UMUC-actie op — hebben de werknemers van de Mijnmaatschappij Curacao nv. besloten weer aan het werk te gaan. De voorgeschiedenis kent U. Op 13 juli kondigde de UMUC een staking aan op grond van vijf eisen die in een telegram naar voren waren gebracht. Daags daarna volgde een mededeling van de directie dat het bedrijf gesloten zou worden als er een staking zou komen. Spoedig daarna kwam de afkondiging van een afkoelingsperiode waarna dertig dagen van intensief overleg volgden. Ondertussen had de Mijnmy bekend gemaakt dat er voldoende fosfaat aanwezig was om exploitatie van de mijn tot 1978 mogelijk te maken. Op 28 augustus, toen het overleg tussen Mijnmy en UMUC weer vast dreigde te lopen, kwam er een officiele verklaring van de Mijnmy waarin werd meegedeeld dat het bedrijf over drie jaar — in 1972 — zijn poorten zou sluiten, waarbij bovendien tussen de regels door was te lezen dat ook deze termijn van drie jaar nog niet volledig zeker was.

De reactie van de mijnwerkers was een „work-stoppage" overeenkomstig **de cao welke de UMUC met de Mijnmy heeft. Op dinsdag 2 september kregen degenen die aan deze actie hadden deelgenomen hun ontslag. De 151 werknemers die niet aan de actie hadden deelgenomen wegens ziekte of omdat zij in de wacht liepen, kregen het verzoek om op maandag 8 september op hun werk te verschijnen. De werkwilligheid onder de 151 werknemers bleek miniem, maar er volgden geen ontslagen. Ondertussen had de buitengewoon landsbemiddelaar in Nederland, mr Beetstra, laten weten dat het ontslag aan ruim 300 werknemers was ingetrokken. De vakbond had aan zijn eisen het een en ander toegevoegd: een afvloeiingsregeling en een cao voor het personeel van het dochterbedrijf van de Mijnmy, Ready-mix betonindustrie nv. De Staten kwamen bijeen om een motie aan te nemen waarin massaal ontslag aan banden werd gelegd. Daaraan waren verklaringen van vertegenwoordigers van vier oppositiepartijen en van een groot aantal vakbonden voorafgegaan, welke een oplossing zochten in de nationalisatie van de Mijnmy.**

Alles bij elkaar een reeks turbulente ontwikkelingen die eindelijk zijn uitgelopen op een „wapenstilstand". Beide partijen hebben het vaste voornemen gemaakt om op basis van wederzijds respect aan een nieuwe periode te beginnen. En aan dat respect mankeerde er in het verleden nog wel eens het een en ander. Evenals aan communicatie, zoals bleek uit het feit dat de directie in Nederland stappen ondernam — gelukkig ten gunste van de werknemers — zonder dat de directie op Curacao daar kennelijk weet van had. Blijft het trouwens niet een vreemde zaak dat men naar Nederland moet gaan om een bemiddelaar te vinden die partijen bij elkaar moet brengen die betrokken zijn bij een loonconflict op Curacao? Wij zullen hier niet verder op in gaan om het nog broze verbond tussen Mijnmy-directie en werknemers geen schade te doen ondervinden. Arbeidsvrede te Nieuwpoort is immers een te belangrijke zaak voor de hele gemeenschap. Wel is het voor alle betrokken partijen nu de tijd om zich af te vragen wat er ontbroken heeft aan communicatie en tact bij het ontstaan en het verergeren van een conflict dat bijna desastreuze vormen had aangenomen. Slechts door eigen gewetensonderzoek kan men voorkomen dat er zich in de toekomst weer zoiets aandient.

BOGOTA. — 81 Personen, onder wie een priester, zijn door de Colombiaanse politie gearresteerd omdat ze protesteerden tegen het feit dat nog bewoonde krotwoningen in het zuidelijk stadsdeel van Bogota worden gesloopt. Onder de gearresteerden bevinden zich ook tien kinderen.

Agenda Curacao

BIOSCOPEN:
Roxy: 19.00 - 21.00 The assassination bureau. West-End: 19.00 - 21.00 Woman in danger. Cinelandia: 19.00 Un nuevo modo de amar. Drive-In: 19.00 doorlopend: Seven arts W, Bullitt en Bonnie and Clyde. Cine-Rio: 20.00 The wild racers. Airport Cinema I: 19.15 - 21.15 Helga.

CINE—TRUCK:
Hedenavond te Lagoen en morgenavond te Soto.

BOTICA'S:
OTRABANDA: Americana, tel.: 23636. PUNDA: Bolivar, tel.: 13929.

DIVERSEN:
GROT VAN HATO: 09.00 - 12.00/15.00 - 18.00 open voor publiek.
BC GROOT KWARTIER: 20.00 - 22.00 bibliotheek open voor publiek.

UITZENDING (RNWO)
MIDDENGOLFBAND (375 m):
19.30 - 21.10 Spaans en Engels.
21.10 - 21.30 Nederlands.

SCHAKEN: 20.00 Curacao I vs D. Max Euwe II en Curacao II vs Capa Blanca II — paviljoen: R & B.

HOTELS:
Hotel Curacao Int.: Dutch House: 06.00 - 01.00 Open. Waterfort Rotisserie: 12.00 - 15.00 Open voor lunch. 19.00 - 22.30 Open voor dineren. Cave de Neptune: 23.00 Show, (zat.: 22.00 en 24.00 show). Hilton Hotel: Willemstadroom: 19.00 - 23.00 Open voor dineren. 21.00 - 01.00 Show en dansen, (zat.: 22.00 en 01.00 show). Pisca-terrace: 12.00 - 15.00 Open voor lunch. Snackbar-service: 11.00 - 18.00 Open. Tambubar: 19.00 - 02.00 Open. Dansen op muziek van Herman's orchestra en Miguel Carboni's trio. Pisca-Bar: 11.00 - 02.00 Open. Holiday Inn Hotel: Night Watch: 21.00 - 02.00 Show en dansen op muziek van Alfredo y su orquesta, (zat.: 21.00 - 03.00 gelegenheid tot dansen); Knickerbocker din view: 07.00 - 23.00 Open. Flamboyant Beach Hotel: Mangoroom: 19.00 Open voor dineren. Flamingo coffee shop: 07.00 - 23.30 Open. Chuchubibar: 23.00 Show en dansen op muziek van Norman Moron en zijn Combo. Casino: vanaf 20.30 open. (dond.: modeshow; vrij.: rijsttafel). Bianca Hotel: 21.00 Dansen. Muz.: Bianca Boys. Country Inn Hotel: 21.00 Show en dansen. Muz.: Country Inn Combo. Piano Cocktail Bar: Vanaf 18.00 Open. Discothec: 21.00 - 01.00 Open. Barbecue: (zon.: 12.00 - 16.00). Bistro L'Oase: 11.00 - 03.00 Open. Om 23.30 - 01.30 Show. Jan Kok: vanaf 20.30 open. Park Hotel: parc discothec: (vrij. en zat.: 21.00 - 03.00 gelegenheid tot dansen).

TELECURACAO:
17.00 Kinderuurtje; 17.25 per secondewijzer; 18.00 This is the life; 18.45 Nieuws Pap.; 19.00 Shell Progr.; 19.15 Cinco y seis; 19.30 The double life of Henry Phyfe; 20.00 The high chaparral; 21.00 Nieuws Ned.; 21.15 Show di Robby; 22.30 Lancer.

DINSDAG:

DIVERSEN:
BIBLIOBUS: 11.30 te Montagne Rey (voor kerk); 14.30 te Porta Blancu.

MOBIELE BANK: 09.00 - 10.00 te Boca Sami; 10.00 - 11.00 te Julianadorp; 11.00 - 12.30 te Mahuma (st. pl. v/h sportterrein); 14.00 - 16.00 te Jandoret.

EMMASTAD

WACHTLIJST SHELL CURACAO N.V.
OS/TELECOMMUNICATIONS
Kantoor open: 07.30 - 21.00 tel.: 2307 15/9 (21.00) - 20/9 (07.30) H.O. Walroud, tel.: 0-44972 b.g.g. tel.: 9.
PERSONNEL SERVICES
Maandag 15/9 t/m vrijdag 19/9 L.M. Ridley, tel.: 0-44283 Alexanderlaan 13, Rio Canario. b.g.g. tel.: 9-9.
N.V. C.S.M.-SHIPS' AGENCY
Kantoor open: 07.30 - 24.00 tel.: 2551/2459.
ALLEEN VOOR DRINGENDE AANGELEGENHEDEN:
Maandag 15/9 t/m vrijdag 19/9 00.00 - 07.30 tel.: 9.
AVIATION SERVICE
15/9 (23.30) - 19/9 (06.30) J Caljouw tel.: 4339.

Scholieren demonstreren voor „redding" onderwijs

DEN HAAG — Ongeveer 150 jongens en meisjes van diverse windstreken hebben de zaterdagmiddag in Den Haag doorgebracht met een optocht, een zitactie en een vergadering, om duidelijk te maken, dat hun "dierbare onderwijs" hoognodig moet worden gered. Onder meer door de scholieren medebeslissingsrecht te verlenen van de leerschool een leefschool te maken en de gebouwen en overige onderwijsvoorzieningen te socialiseren.. Viel een en ander af te lezen van de spanddoeken en borden die in de optocht werden meegedragen, te beluisteren viel dit toen Joke van de Wiel van de Haagse Grotius scholengemeenschap de brief met grieven voorlas, die aan het adres van staatssecretaris, mr H J Grosheide waren gericht, en daarna het epistel door haar in de brievenbus van het ministerie werd gedeponeerd.

In het gebouw Amicitia werden de keien gesmeerd, wat nodig was, doordat de demonstranten op de zonovergoten straten van de Residentie herhaaldelijk luidkeels gescandeerd hadden duidelijk gemaakt dat minister Veringa de gracht in moest en dat de mammoetwet tot nog toe een lachertje was.

In de vergadering werd verslag uitgebracht van de vrijdag gehouden "lesstaking" op diverse scholen en van de activiteiten van de scholieren. Geattendeerd werd op de noodzaak door te gaan met de plaatselijke acties, opdat iedereen ervan wordt doordrongen dat onderwijs een recht is en zelfs niet op een plicht moet lijken, dat de schoolklassen nog altijd te groot zijn, dat er een overlegorgaan moet komen, waarin docenten, leerlingen en personeel de gelijkwaardige partner vormen van de overheid en dat er een rechtspositie van de leerlingen dient te worden gecreeerd die onafhankelijkheid van de ouders impliceert.

Leraren bang

De leraren zijn bang. Zij zijn ongeinteresseerd in politiek, bang voor de chaos, bang voor maatregelen van hogerhand. De rectoren en directeuren zijn bang voor het bevoegd gezag en voor de inspectie. Ik ben bang voor een vreedzame benadering van de leraren. Dit hield de leraar Nederlands Anton Oskamp uit Amsterdam de scholieren voor, die in het gebouw Amicitia bijeen waren. De scholieren applaudisseerden met overgave voor wat een van de weinige leraren in hun midden te berge had gebracht.

De heer Oskamp meende dat hij volledig achter de kreet "Veringa in de gracht" kon staan, mits de minister er dan door de scholieren zou worden uitgehaald om hem te vertellen hoe hij moet zorgen, dat hij niet weer in de gracht zal worden gegooid. Hij oordeelde ook dat de leraren zich voor de leerlingen dienen te interesseren.

Scholieren bang

Bang waren de scholieren voor een vloedgolf van represailemaatregelen, omdat zij het initiatief hadden genomen om de docenten tot nadenken te dwingen over de onderwijsproblematiek en over de positie van de leerlingen. Gemeend werd, dat de schoolleiding over het algemeen wel zo handig zal zijn om geen groepen scholieren te straffen. Mocht de straf voor een enkeling onder de activisten uitlopen op schorsing van school voor een of meerdere dagen, dan, zo werd geadviseerd, moesten de scholieren zien te bereiken dat alle scholieren gedurende de schorsing niet naar school zouden komen.

Geconstateerd werd dat de leerlingen wel gedwongen waren tot actie, omdat de "lesstaking", op initiatief van docenten van het Twickelcollege in Hengelo, een te weinig diepgaand lerarenprotest was.

De scholieren werd voorts voorgehouden de schoolraden waarin leerlingen zitten, op te blazen. In de plaats van deze organen dienen er actiegroepen te komen, omdat anders resultaten nog jarenlang zullen uitblijven.

De demonstratie van de scholieren in Den Haag was opgezet door het Nederlands onderwijsfront, waarin scholierenactiegroepen zijn vertegenwoordigd tezamen met studerenden van het hoger beroepsonderwijs en docentenactiegroepen. Het onderwijsfront entameert activiteiten van scholieren, die gericht zijn op democratisering van het onderwijs, dat gerelateerd dient te zijn aan de maatschappijkritiek.

Manhattan heeft open zee bereikt

NEW YORK — De enorme ijsvelden zijn overwonnen. De Noordwestelijke scheepvaartroute tussen de havens aan de oostkust van de Verenigde Staten en de rijke olievelden in Alaska kan gebruikt worden. De tanker "Manhattan", voor deze gelegenheid speciaal omgebouwd tot ijsbreker, heeft zich een weg geboord door de ijsvelden van Noord-Canada en heeft zondagavond open zee bereikt. Het schip dat vooral de laatste dagen veel in moeilijkheden zat in het ontzettende harde weerbarstige ijs van de straat McClure ten noorden van het eiland Banks, nam als laatste hindernis de prins van Wales-straat en kwam daarna via de Golf van Amundsen in de Beaufortzee terecht, waar zich betrekkelijk weinig ijs bevindt.

De tanker zal nu nog ongeveer een week nodig hebben om de bestemming, Point Barrow, te bereiken, hetgeen niet moeilijk wordt geacht.

Cholera in Korea

SEOEL. — Het Zuidkoreaanse ministerie van gezondheid heeft bekendgemaakt dat in de zuidwestelijke kustgebieden van het land sinds 26 augustus aan cholera 38 mensen zijn gestorven. Er zijn 476 besmettingsgevallen van wie er 141 zijn hersteld.

In Tokio is meegedeeld dat Japan met het oog op de epidemie in Zuid-Korea beschermingsmaatregelen heeft getroffen.

● Een internationaal congres over kinderzorg in Stockholm heeft een beroep op alle landen ter wereld gedaan, kinderzorgprogramma's op te zetten als een belangrijke deel van hun nationale beleid. De oproep werd gedaan aan het eind van een congres van zes dagen, waaraan 259 organisaties uit 58 landen hebben deelgenomen.

—☘—

Beursberichten

AMSTERDAM — Beurs was verrast door nieuwe 8 pCt. lening der Amro-bank groot Nf 50 mln tegen pari. Staatsfondsen gedrukt. Kon. Olie werd verhandeld ex Nf 3,50 interim-dividend en noteerde nauwelijks prijshoudend. Markt overigens zeer onzeker en gereserveerd zonder grote afwijkingen in afwachting van miljoenennota en troonrede.

BEURS VAN AMSTERDAM

	15/9	12/9
Pc Ned '66-1	93.10	93.30
AKU	122.90	123.50
Heinekens bel. en bel	171.50	170.80
Heineken's bier	171.90	170.80
Hoogovens	104.60	103.80
KZO	146.20	147.20
Philips	61	61.30
Unilever	108.90	108.00
Kon. Olie	167.30	171.40
KLM	198	197.80
KNSM	109	109.2
V. Ommeren	210	211.9
Scheepvaartunie	120.5	119.2
Alg. Bank Ned.	270	269.70
Nat. Nederlanden	96.50	98.90
Ngombezi	70	—
Albert Heijn	171	173
Bergh Jurgens	193	194
Bergoss	488	480
V. Berkel	162	162
Bols	182	183.50
Bredero Ver. Bedr.	421	428
Burhmann Tetterode	580	572
Bijenkorf-Beheer	558	560
Calve	690	680
Cur. Handelmij.	124.4	125
Elsevier	564	565
Fokker	431	432
V. Gelder	146	143
Gist-Brocades	117.50	116.70
V.D. Grinten	273.50	273.50
Hagemeijer	118	117.50
Internatio	295	298.3
Kon. Ned. Papier	169	170
Mueller	325	321.5
Naarden	667	667

	15/9	12/9
OGEM	83	83
Rijn-Schelde	118.5	115
EMS 1e	27.10	27
Scholten Honig	56	55
T. en D. Verblifa	71.40	70.80
VMF	91.30	90.10
Ver. Ned. Uitgersbec	242.50	244.50
Wereldhaven	504	504
Wessanen	79.70	79.90
Billiton 2e	157	155.50
Ant. Brouwerij	—	—
Ant. Verf	—	150
Aruba	118	118
Sur. Brouw.	—	—
Converto	883	883
Goldmines	113	112.40
IKA Bel. mij.	203	203
NEFO	86	86
Robeco	241.90	241.70
Rolinco	218	218.50
Utilico	118.85	118.80
Alcan Alum.	27.85	28.40
Ned. Ant. 6 1/2 '67	86	86.20
Ned. Ant. 5 '60	83.30	83.30
Ned. Ant. 4 1/2 '59	86.50	86.80
Ned. Ant. 4 1/2 '62	80.80	81
Pakhoed Holding	88.20	88.70
ANP indices		
Intern concern	122.2	122.6
Industrie	114.4	114.1
Scheepv.	81.6	81.8
Banken	111.0	112.3
Handel	111.7	112.2
Algemeen	115.9	116.1

Scheepsberichten

K.N.S.M. — Ammon 13 vn Par'bo nr Houston; Ares 15 te Le Havre; Artemis 14 vn Port au Prince nr Kingston; Chiron 13 vn Port of Spain nr Pto Ordaz; Hermes 15 150 m nb Kp Hatteras nr Kingston; Isis 14 te Cristobal; Jason 15 te Paranam; Kreon 14 te A'dam; Ladon 14 150 m zw Kp Hatteras nr Baltimore; Marathon 13 vn W'stad nr O'stad; Maron 12 vn Kingston nr Maracaibo; Memnon 13 120 m w Port au Prince nr O'stad; Neptunus 12 500 m zw Azoren nr Barbados; Oranje Nassau 13 700 m nw Kaapverdische eil. nr Georgetown; Palamedes 18 te Delfzijl verw.; Parthenon 15 te R'dam; Pericles 14 te R'dam; Prins der Nederlanden 12 380 m w Kp Finisterre nr Southampton; Prinses Margriet 13 vn Trinidad nr New York; Sinon 13 vn New York nr Aruba; Socrates 12 vn Laceiba nr Pto Cortez; Solon 13 vn A'dam nr Cur.; Theron 15 55 m nw Cuba nr Maracaibo; Ulysses 14 te San Juan.

TANKERS — Acteon 13 200 m wzw Landsend nr R'dam; Forest Lake 14 210 m nw Flores nr Stockholm; Keizerswaard 14 te Cur.; Onoba 13 610 m zo Bermuda nr Tranmere; Tamara 12 te Hamburg.

TOM POES EN DE ASTROMANEN

6648 — De menigte staarde verstijfd naar de grot. waaruit de akelige kreet naar buiten sloeg. Die bewegingloosheid duurde echter niet lang. De vlakte begon te trillen en van alle kanten kwamen er krollen naderdraven; aangetroffen door de lokroep. Het zien van de harige bergbewoners was te veel voor de stedelingen en ze vluchtten de grot binnen om niet door de woestelingen onder de voet te worden gelopen. De enige, die niet snel genoeg goed heenkomen zocht was heer Ollie. Hij had een hoge opvatting van zijn taak als leider en bovendien begreep hij niet vlug genoeg wat er eigenlijk aan de hand was. Daardoor kunnen we hem dan ook hierboven versuft zien liggen, temidden van stof en gruis.

In deze kommervolle omstandigheden werd hij opgemerkt door p[rofessor] Sickbock die zich ongerust naar de grot haastte.

"Ei, ei, welk een chaos!" sprak de geleerde klagelijk. "Hiertegen [heb ik] reeds verschillende keren gewaarschuwd. Men heeft niet willen luis[teren en] hier is nu het gevolg!"

Het is v-vreselijk!" prevelde heer Bommel. "Ik ben gestoten en m[en is] over mij heen gelopen! Ik voel me lang n-niet l-lekker!"

"Ach wat!" riep de hoogleraar uit. "Er zijn ergere dingen! Er [gebeuren] vreselijks gebeuren met mijn apparaten in deze woelingen! [Als] wetenschapsman sta ik machteloos tegenover al dit bruut geweld.."

RECHTER TIE EN HET SPOOK VAN DE TEMPEL

29-6 In de grote zaal van Rechter Tie's ambtswoning zijn alle lampions aangestoken. Voor dit verjaardagsfeest is de fraai besneden antieke eettafel tevoorschijn gehaald en deze staat nu in een hoek van de zaal, gedekt voor vijf personen. Rechter Tie heeft met zijn jarige Eerste Dame en de abdis van de tempel der Purperen Wolken een kop thee gedronken. Nu staan ze nog wat te praten, voordat ze aan tafel gaan. De abdis maakt een buiging en zegt: "Ik wens u, edelachtbare, tezamen met uw gehele gezin nog vele jaren in geluk en welstand!" "Dank u zeer, eerwaarde! Het is een grote eer dat u aan dit huiselijk feestje wilt deelnemen. Ik wil u tevens nog eens bedanken dat u elke week hier komt om mijn dames les te geven in het bloemen schikken. [Ik stel] dat des temeer op prijs omdat mijn dames eigenlijk erg weinig vertier [hebben] in dit afgelegen grensstadje. Maar nemen die lessen niet teveel van uw [tijd?]" "Helemaal niet, edelachtbare. Er zijn geen nonnen meer in de tempel [en heb] ik, behalve de eredienst voor onze Heer Boeddha niet te veel te doen. [Ik] heb een dienstbode en die houdt het kleine gedeelte van de tempel dat [in] gebruik is, schoon en zij kookt mijn rijst. Ze werkt hard, maar ze [is een] onbeschaafde, brutale deern".

Ingezonden

Dierentuin en dierenleed

Door technische moeilijkheden zijn er een aantal storende fouten geslopen in het ingezonden stuk, „Dierentuin en dierenleed" in onze editie van zaterdag, reden waarom wij dit ingezonden stuk vandaag opnieuw publiceren.

IN EEN VEELBELUISTERD dagelijks televisie-kwartiertje kon de Arubaanse burgerij donderdagavond vernemen dat de leeuwen en de beren zijn vertrokken uit de Arubaanse dierentuin. Menigeen weet dat ze gered zijn door het initiatief van een Arubaans radio-amateur, die het lot van de dieren ter harte ging. Intussen blijven nog vele kleinere dieren over.

Gedurende de laatste drie weken zijn alle dieren dagelijks gevoed op initiatief van twee dierenvrienden. Niet uit sentimentaliteit, of om iemand anders op de vingers te tikken, maar gewoon omdat ze dachten dat het toch niet aangaat een dier in een kooi te stoppen en het dan langzaam maar zeker te laten kreperen.

En slechts nadat door twee deskundigen was geconstateerd dat vele van de dieren langdurig onvoldoende en ondoelmatig gevoed waren en in feite vitameninen- en proteine-injecties nodig hadden.

Gedurende de laatste week zijn de leeuwen en beren zelfs op verzoek van de koper, dr Pedro Trebbau, directeur van de Jardin Zoologico El Pinar te Caracas, door deze twee dierenvrienden gevoed.

De ene is ondergetekende, de ander is degeen die donderdagavond in dat veelbeluisterde kwartiertje ervan beticht werd in feite een baantje te zoeken bij de Arubaanse dierentuin voor het luttele van honderd gulden in de maand.

De naam van die persoon werd niet genoemd. Ik durf hem wel te noemen: het is mevrouw Klees, die een heel groot compliment verdient. Die in de afgelopen maand vrijwel dagelijks met haar gezin anderhalf uur per dag in de dierentuin rondging om alle dieren van voedsel en water te voorzien. Ik kan, ook uit eigen ervaring, verzekeren dat dat zeer zwaar, stoffig, vies, maar dankbaar werk is.

In die drie weken hebben mevrouw Klees en ik bijeen geschooierd, gekocht en gevoerd: 50 kilo vlees, ribben en afval van 2 geiten, wat lappen vet, runderlongen compleet met luchtpijp, 8 kilo appels, zo'n 10 trossen bacoben, drie dozijn eieren, zakken vol pinda's 20 potten honing, 15 pakken wortels, sla, kaas, tomaten, sinaasappels, en maar liefst 90 broden, die grotendeels, met honing besmeurd, aan de beren opgingen. 't Was nog niet voldoende, maar 't was iets!

Slagers hielpen ons nog aan afval en de mensen op de markt verkochten ons dozen vol afvalfruit voor een krats.

Zou er nu een zinnig mens zijn, die veronderstelt, zoals de geachte televisie-spreker dat deed, dat mensen, die zoiets doen, te porren zijn voor een baantje bij de Stichting Arubaanse Dierentuin voor honderd guldens in de maand? Als het niet zo'n laffe aantijging was zou het een lachertje zijn!

Komt u niet met verwijten over al die hoeveelheden voedsel. We hebben wel degelijk gedacht aan al die mensen en kinderen op Aruba, die al dat eten ook zo goed hadden kunnen gebruiken. Die verwijten wimpel ik af, want ruim twee jaar geleden reeds heb ik in een ingezonden stuk in ditzelfde blad voorzichtig gewaarschuwd tegen de financiele catastrofe van een te groots opgezette dierentuin. 't IS dat je een kooi niet kunt opvreten, maar er staat overigens heel wat keertjes honderd-vijf-en-zeventig guldens leeg te verroesten in de Arubaanse dierentuin. Vele van de door het bedrijfsleven zo vriendelijk geschonken kooien staan nu leeg. We vragen ons af, waar al die dieren zijn gebleven: de uilen, de ocelots, de krulstaartberen, de ratelslangen, de wasbeertjes, de herten, de miereneters, de kinkajoes, de fazanten....

De krokodil is er nog. Hij hoort een bassin te hebben om in onder te duiken. Hij heeft een roestig stuk drum, waarin hij, als hij zich helemaal rondkrult en flink platdrukt, net onder water kan liggen. Tenminste, als we het drumdeksel vol water spuiten. Toen we drie weken geleden kwamen was het halfvol bruin, roestig, drabbig water.

In vrijwel alle drinkbakken groeide toen het mos. Het heeft ons wat tijd en moeite gekost er nog iets appetijtelijks van te maken. De wara-wara's vallen elkaar aan om een stukje brood. Wat een degradatie van die intelligente, inheemse, uitstervende vogel. Alle roofvogels zitten overigens in te lage kooien.

In een kooi met een bassin verblijft een flink aantal fraaie zee-eenden. Het bassin bevat drabbig water vol groene slierten. Dat ontdekten we toen we de spuit erop zetten om twee schildpadden uit hun isolement te bevrijden. De dieren konden niet op de kant komen doordat het water in het bassin, een rechthoekig bak met loodrechte wanden, te laag stond. Erg happig om uit het water te komen waren ze overigens niet eens, want op het cementen vloerje, bij die watervolgels, viel ook al geen bliksem te beleven.

De apen hadden, en hebben waarschijnlijk nog, een proteine-gebrek en werden door ons bijgevoed met stukjes ei en kaas. Vele dieren, vooral de knagers, hadden behoefte aan wortels en noten.

Er is totaal geen toezicht meer in de tuin.
Iedereen kan er binnenkomen, de kooien openmaken, het gaas er af trekken, de dieren treiteren (en dat wordt gedaan).

De eerste de beste dronkenman of psychopaat had met een flinke tang het kettinkje van de leeuwenkooi kunnen doorknippen en de sluisdeur kunnen openzetten. Dan hadden op Uw dushi tera twee leeuwen rondgesprongen. Uitgehongerde, neemt U dat van mij aan! Een leeuw behoort per dag zo'n drie kilo rood spiervlees te krijgen. Twee lieden, die in de tuin rondscharrelden en er kennelijk iets mee te maken hadden, wezen onze verwijten verontwaardigd van de hand. De leeuwen werden wel degelijk gevoed: ze kregen een kip per dag. Ik kan U overigens verklappen, dat de leeuwen zo af en toe een langs de kooi scharrelende geit naar binnen trokken. Geen leuk idee, maar neem het ze kwalijk!

In alle kooien, ongeacht de bewoner, vinden we twee, hooguit drie keer per week een handje mais, een donatie van de dierentuin? We vragen ons af: moeten ze het daar mee doen?

Ik beschouw mij de spreekbuis van al diegenen op Aruba die, — naar aanleiding van mijn ingezonden stuk van twee jaar geleden — mij geregeld prive benaderen in verband met de toestanden in de Arubaanse dierentuin.

Velen kunnen of durven kennelijk hun bezwaren niet openbaar maken.

De dierentuin is geen aanwinst voor Aruba, de dierentuin is een aanklacht voor Aruba. Mevrouw Klees en ik hebben de laatste weken geprobeerd dierenleed te verzachten met persoonlijke inspanning en met prive-geld. Het is geenszins mijn bedoeling meelij te kweken en de burgerij op te wekken de dieren incidenteel wat voedsel te brengen. Het mag wel, de dieren zullen U dankbaar zijn. Maar de dierentuin is van stond af aan prive-initiatief geweest, de dieren behoren een uitgebalanceerd, deskundig samengesteld menu te krijgen en niet door Jan en alleman van alles en nog wat toegestopt te krijgen.

Er zijn bibliotheken vol gesc[hreven] over de aard, gewoonten, voed[ing en] behandeling van dieren. Als [iemand] een donatie aan het restantje [van de] Arubaanse dierentuin deed, d[an zou] het zo'n boek zijn. Met opdrac[ht].

Wij hebben ons best geda[an. De] laffe aanval in het veelbelui[sterde] gesponsorde T.V.-kwartiertje [doet] ons doen besluiten geen voet m[eer te] zetten op de gewijde grond [van de] Arubaanse dierentuin. We lat[en het] verder graag over aan de st[ichting] haar plichten naar behoren te [vervul]len. Velen weten het niet, ma[ar er is] wel degelijk een dierenwet, [ook voor] de Nederlandse Antillen.

Art. 265 van het Wetboe[k van] Strafrecht voor de Nederlandse [Antil]len 1........

2. Met gevangenisstraf v[an ten] hoogste 6 maanden of geldboe[te van] ten hoogste 1000 gulden [wordt] gestraft: hij die zonder redel[ijk doel] of met overschrijding van het [ter] bereiking van zodanig doel t[oelaat]baar is opzettelijk aan een d[ier dat] geheel of ten dele aan hem [toebe]hoort en onder zijn toezicht st[aat, of] aan een dier tot welks verzorg[ing hij] verplicht is de nodige verz[orging] onthoudt.

Welnu, mijne heren van de Sti[chting] Arubaanse Dierentuin: het zi[jn] dieren.

Mag ik eindigen met een toe[spelling] op een ander welbekend T.V[-pro]gramma, als goede raad tot b[esluit:] Een dier leeft niet van mais a[lleen].

G.S. MARCHANT-ESCHAU[ZIER]

Limburg morgen [in] haven verwacht

WILLEMSTAD. — Morgen[ochtend] omstreeks negen uur zal de [onder]zeebootjager Limburg onder [bevel] van kapitein-luitenant-ter-zee C. van de Linde de Annab[aai bin]nenlopen. Gedurende het w[eekend] van 20 en 21 september [brengt het] schip een bezoek aan Aru[ba]gen.

De Limburg is, zoals [...] aangewezen voor een oefenr[eis naar] de Nederlandse Antillen en [zal om]geveer medio december naar [Neder]land terugkeren.

De Amsterdam, die als [station]schip is afgelost door de in[middels] gearriveerde onderzeebootja[ger Ams]terdam, zal 17 september om [onge]veer kwart over acht de te[rugreis] naar Nederland aanvaarden.

Zoals de traditie wil zull[en bij] bovengenoemde aankomst en [ver]trek voor het gouvernem[ent] de mariniersfanfare en ta[mboer]korps en een gewapende mac[ht op]gesteld staan.

Alarmerend artikel over toeristenindustrie

„GEEN SPRAKE VAN HONDERDEN ANNULERINGEN"

Hotels delen pessimisme van „La Prensa" niet

Levensgevaarlijk

HET DAGBLAD "LA PRENSA" heeft zaterdag in een groot artikel op de voorpagina alarmerende berichten gepubliceerd over de toekomst van het toerisme op Curacao. Het blad schrijft dat honderden toeristen hun reserveringen hebben geannuleerd nadat het resultaat van de verkiezingen bekend was geworden. „La Prensa" voorspelt inkrimping van het aantal werknemers in de toeristenindustrie, ontslagen niet alleen bij de hotels maar ook voor winkelpersoneel en een slechte tijd voor taxi- en buschauffeurs. Een rechtstreeks verband wordt hierbij gelegd niet tussen de gebeurtenissen van 30 mei en het wegblijven van toeristen, maar tussen de verkiezingsuitslag en het dragen van Frente Obrero- uniformen en petten en een grote terugslag voor de toeristenindustrie. „Het groene uniform dat men tegenwoordig zoveel ziet in de straten van Willemstad heeft een fatale uitwerking op de Amerikaanse toeristen, die het menteen associeren met het communisme van Fidel Castro", schrijft „La Prensa".

Het blad roept de burgerij ten slotte op het uniform in de kast op te bergen tot de volgende verkiezingen (worden de toeristen dan voorlopig van het eiland geweerd ?) en strijkt zichzelf over de kuif met de mededeling, wij hebben tevoren gewaarschuwd voor te grote emotionaliteit bij het stemmen op 5 september".

Toen wij vandaag de directies van de verschillende hotels op het eiland om commentaar vroegen op dit onheilspellende artikel in „La Prensa", kregen wij niet alleen te horen dat zij door niemand van dit blad waren benaderd, maar ook dat het allemaal wel meeviel voor wat betreft het wegblijven van toeristen. Een direct verband tussen de verkiezingsuitslag en annulering van hotelreserveringen (wat een waanzin !) zagen wij helemaal niet en de gegevens over „honderden toeristen die hun boekingen hadden afgezegd" waren ook voor hen nieuw.

De enige conclusie die men hieruit zou kunnen trekken is dat „La Prensa" zelf het verhaal van honderden annuleringen heeft verzonnen om paniek te zaaien onder de werknemers, die immers voor ogen wordt gehouden dat zij met werkloosheid worden bedreigd. En paniek zaaien in deze tijd van arbeidsonrust is levensgevaarlijk, zoals ook „La Prensa" zich moet realiseren. Wij vinden het begrijpelijk dat gewezen wordt op de gevaarlijke kant die de rage van Castro-uniformen vooral waar het Amerikanen betreft inhoudt, blijft echter een rage van voorbijgaande aard zoals wij die op Curacao zovele hebben gehad. Maar om te concluderen dat het Castro uniform op zich en de verkiezingsuitslag van 5 september een boeman effect hebben dat kan leiden tot een desastreuse teruggang van het toerisme, menen wij te moeten betwijfelen.

De gebeurtenissen van 30 mei hebben wel rechtstreeks tot des teruggang geleid en het zou verstandiger zijn de oorzaken hiervan te analyseren om te voorkomen dat een dergelijke catastrofe zich in de toekomst herhaalt, dan door het schrijven van onnodig alarmerende artikelen paniek te verspreiden onder de werknemers van de toeristenindustrie. Want juist deze paniek schrikt de bezoeker af.

WILLEMSTAD — „La Prensa", het officieuze partijorgaan van de DP publiceerde zaterdag j.l. een alarmerend artikel over het toerisme op Curacao. „Honderden toeristen hebben hun reserveringen geannuleerd nadat het resultaat van de verkiezingen bekend was geworden. De manager van een van de hotels zei zelfs dat hij niet meer wist hoe hij het hoofd boven water moest houden. Het ergste vond hij dat er annuleringen bij waren van toeristen die volgend jaar in februari zouden komen. Dit zou er op duiden dat het toeristenseizoen minder gunstig wordt dan was voorzien. Gevolg van een slecht seizoen zal ongetwijfeld zijn dat de hotels hun personeelsbestand moeten verminderen hetgeen weer spanningen op de arbeidsmarkt teweeg zal brengen. Het gevolg hiervan is ook dat voor veel werknemers dit kan betekenen dat zij zullen worden ontslagen en zonder inkomsten komen te staan. Ook de taxi- en buschauffeurs, de kofferdragers op het vliegveld en het winkelpersoneel zal het wegblijven van de toeristen aan den lijve ondervinden.

„Het groene uniform dat men tegenwoordig zoveel ziet in de straten van Willemstad heeft een fatale werking op de Amerikaanse toeristen die het meteen associeren met het communisme van Fidel Castro. Er zijn dan ook verschillende annuleringen gekomen van mensen die op Curacao waren, de uniformen zagen en weer haastig vertrokken. Ondertussen zijn de Arubaanse hotels vol toeristen". Aldus het dagblad „La Prensa", dat ten slotte de mensen aanspoort hun groene uniformen en petten op te bergen tot de volgende verkiezingen (!).

Commentaren

Wij hebben vanmorgen de directies van de verschillende grote hotels op Curacao om commentaar gevraagd op het artikel van „La Prensa".

DE HEER VAN THIEL, commercieel-directeur van het Flamboyant Beach Hotel: „Wij zijn niet door „La Prensa" benaderd en ik weet niet waar die krant de gegevens over massale afzeggingen vandaan haalt. Het is jammer dat er zo geschreven wordt over de toekomst van het toerisme op Curacao. Natuurlijk zijn er na 30 mei afzeggingen geweest, maar wij zijn hoopvol gestemd over het komende seizoen. Er stromen nu al boekingen binnen ook van mensen die inmiddels al hier zijn geweest".

DE HEER T. MARQUEZ, directeur van Hotel Curacao Intercontinental: „Ik ben niet door „La Prensa" gebeld. Het is een feit dat een aantal toeristen heeft afgezien van een voorgenomen bezoek aan Curacao, maar daartegenover staan weer nieuwe boekingen. Ik verwacht dat het komende seizoen een gunstig resultaat zal opleveren. Het aantal reserveringen is niet zo belangrijk, de meeste toeristen komen zonder lang van tevoren een kamer te hebben besproken. Het zal van deze groep afhangen hoe gunstig het komende seizoen zal zijn. Er moet hard gewerkt worden met een goede promotie en public relation-activiteit in het buitenland", aldus de heer Marquez die overigens wel van mening was dat het dragen van Castro-uniformen en petten het toerisme op den duur enigszins zou kunnen benadelen.

Slecht

DE HEER MAcMILLAN van Hilton Curacao was niet benaderd door „La Prensa". Hij kon ons wel meedelen dat de bezetting in juni, juli en augustus slecht was geweest en dat er een verlies van zeker 200.000 dollar was geleden, maar dat was voor de verkiezingen. Het aantal afzeggingen is moeilijk te schatten en zal pas bekend zijn aan het eind van het seizoen. „Wij kunnen voorlopig geen stijging verwachten, in het ongunstigste geval wel een verlaging", aldus de heer MacMillan.

DE HEER HOWLETT van Holiday Inn wilde liever geen commentaar geven op het artikel in „La Prensa". Hij had geen contact gehad met iemand van deze krant en zag het nut van dergelijke artikelen niet in.

DIRECTEUR LIBIER van het Avila Beach Hotel wilde evenals de woordvoerders van de andere hotels niet ingaan op het verband dat door „La Prensa" was gelegd tussen de verkiezingsuitslag en een vermeende terugloop van het toeristencijfer. Boekingen voor het komende seizoen verlopen voor „Avila Beach Hotel" zeer mooizaam, maar dat zal meer een gevolg zijn van de gebeurtenissen van 30 mei.

Afkeer

DE HEER P. VAN DER VEEN, hoofd van het Toeristenbureau, kon vanmorgen nog geen commentaar geven op het artikel van „La Prensa" omdat hij dit nog niet had gelezen. Persoonlijk had hij niet de indruk dat er na de verkiezingen vele annuleringen waren gekomen en dat de toekomst er voor het toerisme zo somber uitziet. Wel was hij van mening dat het dragen van uniformen op grote schaal op den duur nadelig gevolgen zou kunnen hebben. „Vooral de Amerikanen die wij op Curacao krijgen — mensen van middelbare leeftijd die in vele gevallen zonen verloren hebben in een oorlog hebben een grote afkeer van uniformen. Maar ook veel Venezolanen hebben er een hekel aan, omdat zij het Fidel-uniform identificeren met guerrilla-activiteiten die de laatste jaren ook in hun land plaatsvinden", aldus de heer Van der Veen, die echter geen kwaad zag in een enkeling die zich met militante Castro-uniform wil tooien.

Een rechtstreeks verband tussen de uitslag van de verkiezingen en het eventueel wegblijven van toeristen zoals „La Prensa" suggereerde, kon ook de heer Van der Veen niet ontdekken.

Man steekt vroegere geliefde

WILLEMSTAD. — Een 21-jarige dame heeft vrijdagavond een vijftal verwondingen opgelopen, nadat zij met haar vroegere minnaar, de twintigjarige G.M., woorden had gehad. Het slachtoffer is in het ziekenhuis opgenomen, de dader kreeg onderdak bij de politie.

Rond negen uur 's avonds kreeg het tweetal bij het West End Theater ruzie. De woordenwisseling ontstond omdat de dame haar verhouding met de man wilde uitmaken, daar deze binnenkort met iemand anders gaat trouwen. Er ontstond een handgemeen, waarbij de man een mes trok. Daarmee stak hij zijn vroegere geliefde op vijf plaatsen: onder meer tussen de schouderbladen, aan haar linker wang en in linker duim en de linker borst.

Castro-petten hoeven niet altijd afschrikwekkend te zijn. Welke toerist zou weglopen voor deze lieftallige meisjes?



BRABANTS DAGBLAD:

„Begrijpelijke argumenten"

Dr. E. Jonckheer geeft kandidatuur niet op

DEN BOSCH — Het staat zo goed als vast dat de huidige gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen in Den Haag, dr. E. Jonckheer, zijn kandidatuur voor het gouverneurschap van zijn land niet wenst op te geven. Weliswaar schijnt de Nederlandse regering en met name de vice-minister-president, belast met Koninkrijkszaken, drs. J.A. Bakker, druk op hem te willen uitoefenen om hem te bewegen zich alsnog terug te trekken, maar dit zal hoogstwaarschijnlijk geen enkel resultaat hebben. Dit schrijft de Haagse redactie van het Nederlandse blad, „Brabants Dagblad".

Argumenten

In een televisie-uitzending heeft minister Bakker gezegd, dat hij vindt dat de heer Jonckheer zelf moet beslissen, waarbij hij heeft laten doorschemeren, dat het niet-aanvaarden van het gouverneurschap verstandig zou zijn. Hij schijnt geinspireerd te zijn door de huidige gouverneur, mr. N. Debrot, die geen bedenking zou hebben tegen verlenging van zijn ambtsperiode. Naar verluidt heeft gouverneur Debrot ook minister Jonckheer aanbevolen zich terug te trekken. In diens omgeving neemt men, zoals gezegd, echter aan, dat hij voor deze druk niet zal zwichten. De argumenten daarvoor kan iedereen, die iets van de Antilliaanse situatie begrijpt, gemakkelijk opsommen. Natuurlijk kan men zeggen, dat de onlusten van de 30ste mei mede een gevolg zijn van het bewind van de Democratische Partij op de Antillen. Evenmin kan men voorbij gaan aan het feit, dat de heer Jonckheer daarvoor vele jaren als premier de eerste verantwoordelijkheid heeft gedragen. Daar staat echter tegenover, dat hij zich juist ter voorbereiding op het gouverneurschap al geruime tijd geleden uit de actieve politiek heeft teruggetrokken en de benoeming in Den Haag als gevolmachtigd minister heeft aanvaard.

Waarmee hij dus duidelijk anders en zo men wil zuiverder heeft gehandeld dan menige Nederlandse politicus, die direct na zijn actieve politieke periode zich laat benoemen tot bijvoorbeeld commissaris der koningin. Zou men een politiek volkomen onbelaste figuur als gouverneur willen, dan komt men niet bij een Antilliaan terecht, maar bij een Nederlander. Daarmee wordt echter de klok teruggedraaid.

De verwijten dat men hier kolonialisme bedrijft, zullen dan niet van de lucht zijn. Een laatste argument, dat typerend is voor de gewone Antilliaan, maar dat de doorsnee-Nederlander niet zal aanspreken, maar dat daarom niet minder telt, is dat men op de Antillen de druk op dr. Jonckheer om zich terug te trekken, zal beschouwen als woordbreuk van de koningin, die hem immers eerst heeft gevraagd om haar vertegenwoordiger op de Antillen te worden. En daarmee zou de vorstin — overigens buiten haar schuld — in opspraak komen, wat toch nooit de bedoeling van de Nederlandse regering kan zijn, aldus het „Brabants Dagblad".

In SWRC-toernooi

Dept. Antillas gelijk tegen Dept. Amigoe

WILLEMSTAD. — Het voetbaltoernooi, dat het bestuur van Shell werknemers recreatiecentrum (SWRC) voor Hemelvaartsdag van dit jaar organiseerde, heeft nog steeds geen winnaar opgeleverd. De wedstrijd tussen Deportivo Antillas en Deportivo Amigoe eindigde gisteren in een gelijkspel, terwijl ook de doelschoppen geen wijziging brachten in deze gelijke stand. Op een nader te bepalen dag zullen beide ploegen weer in het veld komen.

Op Hemelvaartsdag eindigde de finale tussen Antillas en Amigoe voortijdig, toen men met 2 2 gelijk stond. De scheidsrechter gaf het eindsignaal op het ogenblik, dat Amigoe een strafschop mocht nemen. Vooral de tussenkomst van het publiek in het Suffisant-stadion maakte het toen onmogelijk de wedstrijd uit te spelen. Daarna kwam 30 mei en voorlopig was de wedstrijd van de baan.

Op het nieuwe voetbalterrein van het SWRC bij Post VI te Rio Canario kwamen beide ploegen gisteren weer tegen elkaar uit. De Antillas leek op een gemakkelijke zege af te stevenen doordat men vóór rust een voorsprong nam van 2-0; één der doelpunten werd uit een penalty bereikt. Na de hervatting echter kwam Amigoe op gelijke voet en daarna was het verband bij Antillas volkomen zoek. Dep. Amigoe zag echter geen kans een beslissend doelpunt te scoren, hoewel men daartoe wel de nodige kansen kreeg.

Ook de verlenging van de wedstrijd leverde verder geen doelpunten weer op hoewel Dep. Antillas daar het dichtst bij kwam. Tenslotte benutten beide partijen de drie toegekende doelschoppen goed, zodat ook daarna de stand gelijk bleef. Het begon op dat ogenblik al te schemeren, zodat besloten werd de finale opnieuw te laten verspelen.



Twee broers gewond bij free for all

WILLESTAD — Twee gebroeders M. zijn zaterdagavond gewond geraakt tijdens een treffen tussen de familie M. en een drietal andere mannen. Een van de broers is in het hospitaal opgenomen. Er zijn inmiddels twee arrestaties verricht in deze zaak.

Het free for all ontstond zaterdag rond zeven uur op het Brionplein. De drie broers M. bonden daar de strijd aan met het genoemde trio. Een van de M.'s liep een steekwond op aan zijn linker bovenarm. Na door een arts behandeld te zijn, kon hij naar huis terugkeren. Zijn broer werd gewond aan de rechter onderarm en aan de linkerzijde van de hals, liep verder nog een kapwond op aan het achterhoofd en schaafwonden aan de rug. Hij werd in het ziekenhuis opgenomen. Twee van zijn tegenstanders zijn ondertussen ingesloten door de politie.

Uitvoering van wet Registratie

WILLEMSTAD — De landsontvanger in het eilandgebied Bonaire en de landsontvangers op de eilanden Saba, Sint Eustatius en Sint Maarten zijn in hun rayons mede belast met de uitvoering van de registratieverordening 1968. Volgens genoemde verordening is de inspecteur der belastingen daar eigenlijk mee belast. Bij landsbesluit van 5 augustus (PB 1969-123) is boven vermelde uitbreiding mogelijk geworden. Dit is gebeurd om „doelmatigheidsredenen", aldus het landsbesluit.

Sicilianen winnen strijd om water

PALERMO — Een paar duizend Sicilianen hebben zaterdag een strijd om meer water gewonnen door de belangrijkste weg van Palermo naar het vliegveld te barricaderen. De 5.000 inwoners van het voorstadje Tommaso Natale waren om vijf uur al uit de veren om de barricades op te richten. Zij waren daartoe gewekt door de parochieherder, die de kerkklok luidde.

De actie werd ondernomen, nadat een protestmars vrijdagavond naar de waterinstalaties geen succes had opgeleverd. Zij hadden toen schuiven geopend om het peil in de tanks te doen stijgen, zodat ook hun district van water zou kunnen worden voorzien. Een demonstrant zei: Er is water genoeg, maar men wil het alleen geven aan het zwembad in Mondello waar de toeristen heen gaan. Zij waren voldaan naar huis teruggekeerd, maar hun vreugde was slechts van korte duur. Palermo gaf n l opdracht de schuiven te sluiten, waarna de watertoevoer was afgesneden.

De barricades hadden zaterdag meer effect. Aan beide zeiden van de versperringen vormden zich kilometerslange rijen auto's. Vliegtuigen konden niet vertrekken omdat passagiers het vliegveld niet konden bereiken. Na enkele uren gaven de plaatselijke autoriteiten toe aan de verlangens van de bewoners en werd de watervoorziening uitgebreid. De kerkklok werd opnieuw geluid, nu ten teken van de overwinning.

N.V. ARUVEN

TO THE SHAREHOLDERS OF N.V. ARUVEN
NOTICE OF MEETINGS TO BE HELD ON MONDAY SEPTEMBER 22, 1969
AT THE ARUBA SHERATON HOTEL

At 7.00 p.m. Meeting of Holders of Bearer Shares — Series "C"

At 8.00 p.m. Extraordinary General Meeting of Shareholders.

The agenda for the Extraordinary General Meeting includes proposals for amandments in the Articles of Association.

In accordance with the Articles of Association (Article 22) the subjects to be considered in the above mentioned meetings are available for inspection by the Shareholders at the office of N.V. ARUVEN in the ARUBA COMMERCIAL BUILDING — 2nd Floor — Wilhelminastraat 40.

The HOLDERS of BEARER shares wishing to exercise their rights at these meetings must deposit their shares (or present a letter of a Bank certifying that their shares are deposited with the Bank) at the office mentioned above at the latest on Friday, September 19, 1969 at 4.00 p.m., against which a certificate of deposit will be given.

The letter from the Bank must indicate the Series of the shares on deposit and contain a statement that the subject shares cannot be disposed of before the date of the above mentioned meetings.

The certificates of deposit will serve as admission orders to the meetings.

Oranjestad, September 13, 1969.
G.G.A. Nouel
President Director

Agenda ARUBA

ANTOOR AMIGOE DI ARUBA – ASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233. A KANTOORUREN TEL.: 1639 – 950.

MAANDAG:

IOSCOPEN:
ORANJESTAD: De Veer 8.30 nzio – 18 jaar. Rialto: 8.00 The me is over – 18 jaar.
BALASHI: Drive-In: 8.30 The raduate – alle leeftijden.
SAN NICOLAAS: Principal: 8.00 ttack on the iron coast – alle eftijden.

T–GELE–KRUIS:
DAKOTA EN ORANJESTAD: Zr. ancina; NOORD EN ORANJE-AD: Zr. Felicitas; SANTA CRUZ PARADERA: Zr. Ludovic; SA-NETA EN BRAZIL: Zr. Michae- SAN NICOLAAS: Zr. Perpetua; N PEDRO HOSPITAAL, tel.: 00.

OTICA'S:
ORANJESTAD: Oduber, tel.: 780. SAN NICOLAS: San Lucas, .: 5119.

IVERSEN:
ITZENDING:
RADIO KELKBOOM: 1.435 kilo-rioden 209 meter.
VOZ DI ARUBA: 1.325 kiloperio-n 226.4 meter.
RADIO VICTORIA: 920 kilope-den 326.1 meter.
RADIO ANTILLIANA: 1.270 ki-perioden 236.2 meter.
ITZENDING (RNWO)
DDENGOLFBAND (375 m):
19.30 - 21.10 Spaans en Engels.
21.10 - 21.30 Nederlands.
BIJEENKOMST: 18.30 Rotary – rocadero; 19.00 - Coral Strand otel.
DE OLDE MOLEN: vandaag geslo-n.
CURSUS: 20.00 - 21.30 schilderen Mevr. M.J. Lutter-Koot, Catiri 40.
PORT:
BASKETBALL: 19.30 Dakota va ruba jrs - D.kl. - terrein Aruba jrs.; .30 RCA vs Ritz – A.kl. - terrein ruba jrs.

HOTELS:
ARUBA SHERATON HOTEL & ASINO:
Rembrandtroom:
21.00 Show - dansen met Fred tamer en zijn orkest.
Club Diablo:
18.00 Tita y su cumbiamba en heraton trio (vrijd. en zat.: Oruba lextet).
Sheraton Discotheek:
21.00 - 02.00 (alleen donderdag, rijdag en zaterdag).
14.00 - 18.00 (Matinee zondag) liscotheek alleen toegankelijk voor eden.
MANCHEBO BEACH HOTEL:
Andycoury room:
19.00 - 22.30 Open.
Cocktail lounge:
19.00 - 22.30 Open.
Vespucci-bar:
09.00 - 01.00 open.
MANCHEBO SNACKBAR:
10.00 - 17.00/22.00 - 03.00 Open.
Arawak coffee-shop:
06.00 - 03.00 Open.
ARUBA CARIBBEAN HOTEL & CASINO:
Coffee-shop:
06.00 - 12.00/24.00 - 03.00 Open.
Klompenclub:
18.30 - 02.00 Lico Medina and his sextet.
21.30 Show - dansen met George Fasola en zijn orkest.
Bali-Bar:
19.30 - 02.00 Lico Medina and Lita Nelson y su conjunto.
CACTUS INN HOTEL:
Salon de Madrid:
11.00 - 14.00/19.00 - 23.00 Internationale keuken.
Discotheek:
09.00 - 02.00 Open. (Behalve dinsdagavond).
CORAL STRAND HOTEL:
Cadushi cave cocktail lounge:
10.00 - 03.00 Open.
Restaurant talk of the town:
Open voor dineren, muziek Flamenco guitar, Carmelo Heyer.
Moonlight grill:
19.00 Open, guitar muziek door Tale Wever en The General.
DRIJVEND RESTAURANT BALI:
10.00 - 24.00 Open internationale keuken, speciaal rijsttafel.
DE OLDE MOLEN:
Het gehele bedrijf op maandag gesloten.
RESTAURANT THE FRYING DUTCHMAN:
17.00 - 23.30 Open.
Old Dutch cocktail lounge:
Mill-O-Teque:
22.00 - 02.00 (op zaterdag 23.00 - 05.00 dansen).
BASI RUTI HOTEL:
Restaurant:
07.00 - 23.00 dagelijks open voor dineren.
Woensdag, Vrijdag, en Zaterdag vanaf 21.00 uur Steelbandmuziek.
EAGLE CLUB:
teenage corner of jungle-jive:
19.00 - 24.00 open voor tieners, dansen.
DIVI DIVI BEACH HOTEL:
Restaurant:
18.30 - 22.00 diner.
Pelicanbar:
11.00 - 02.00.
Nightclub:
20.00 - 24.00 (vrijdag en zat.tot 02.00).

TELEARUBA:
17.00 Milton the munster; 17.30 Cartoons; 18.00 Lago progr.; 18.30 Polygoon Nieuws; 18.45 Pap. Nieuws; 19.00 Double life of Henry Phyfe; 19.30 Pap. Sportnieuws; 19.45 Eng. Nieuws; 20.00 Ironside; 21.00 Ned. Nieuws; 21.15 Cult. en Opvoeding; 22.45 Twilight Zone.

DINSDAG:

DIVERSEN:
BIBLIOBUS: 08.30 - 10.00 te Kadushi Largo; 10.30 - 13.30 te Brazil.
CURSUS: tekenen en schilderen – (kind. 6 - 12 jr.) – CCA.
19.30 - 21.00 vergaderzaal landskantoor, Juancho Irausquinplein. Spreker: prof. Edward H. Bendix. Ond.: Methode om een taal te analiseren(Eng.)

Caribisch gebied in V.S. als geheel gepropageerd

Toeristendollar niet alleen hotels ten goede

ORANJESTAD. — „Een ieder van de Arubaanse gemeenschap moet er van doordrongen zijn, dat het toerisme er niet alleen voor de hotels is. Integendeel, slechts 21 procent van een toeristendollar komt bij de hotels terecht", zo besloot zaterdagmorgen de president van de Caribbean Travel Association, Carlos V. Pellerano, een gesprek met de Amigoe. Gistermiddag is de heer Pellerano, die voor de eerste maal Aruba bezocht, naar Bonaire vertrokken en doet daarna Curaçao aan.

In de Arawak-coffeeshop van het Aruba Sheraton-hotel ontmoetten we zaterdagmorgen het hoofd van het Arubaanse toeristenbureau, tevens bestuurslid van de Caribbean Travel Association (C.T.A.) Mikel S. Kuiperi, in gezelschap van de president van de C.T.A., Carlos V. Pellerano. Deze toevallige ontmoeting liep uit op een interessant gesprek, waarbij de heer Pellerano, in het zakelijk leven director of sales voor Latijns-Amerika van de Inter Continental hotels in Miami, zich ontpopte als een vurig pleiter om het Caribisch gebied als een geheel toeristengebied te verkopen. Dat de 26 landen en eilanden, die lid zijn van de zeventien oude C.T.A., zijn activiteiten op prijs stellen, bleek onlangs tijdens de jaarlijkse bijeenkomst in juni, toen hij bij acclamatie voor een tweede jaar tot presdient van de C.T.A. werd herkozen.

„Toen ik voor de tweede maal voorzitter werd", zo vertelt hij, „heb ik beloofd alle ledenlanden en -eilanden te bezoeken. Ofschoon Mikel me al verschillende malen had uitgenodigd, is het er nu toch pas van gekomen om Aruba aan te doen. Maar ja, beter laat dan nooit."

In dit verband vertelt hij twaalf jaar in Parijs te hebben gewoond en in die tijd nimmer de Eiffeltoren te hebben beklommen. Toen hij er twintig jaar later weer eens op bezoek kwam, toen pas maakte hij deze klim.

FOTOTHEEK

Hierna geeft hij een uiteenzetting van een plan, dat door de C.T.A. ter hand is genomen. De C.T.A. heeft zich verzekerd van de medewerking van de bekende fotograaf James L. Moore, die eind deze maand Aruba zal aandoen. Deze fotograaf is bezig een fotobibliotheek over het Caribisch gebied samen te stellen. Op elke plaats, waar hij komt, neemt hij meer dan tienduizend foto's, zodat hij een uitgebreide collectie beschikbaar heeft. De C.T.A. heeft voor deze campagne een bedrag van twintigduizend dollars uitgetrokken. Voorts werd een verhaal geschreven over alle landen en eilanden van het Caribisch gebied, verlucht met foto's van James Moore. Zo zal in dit verhaal de naam van het land of eiland niet met woorden, maar met een van de kleurrijke postzegels van het betrokken gebied worden ingeleid.

„Wij willen hierdoor een nieuw contingent 'Caribia' creëren", zo vervolgt de heer Pellerano, die bijzonder enthousiast is over de prestatics van de fotograaf Moore, die tot een van de besten van de Verenigde Staten kan worden gerekend. Voorts wordt dit jaar door de C.T.A. een advertentie- en public relations-campagne gevoerd, waarvoor een bedrag van tweehonderdduizend dollars werd uitgetrokken. Hierdoor zal in de Verenigde Staten en Canda nog meer belangstelling voor het Caribisch gebied worden gewekt.

VEEL TE DOEN

En dat er in de Verenigde Staten op dit gebied nog veel te doen is blijkt wel uit het feit, dat 79 procent van de Amerikanen nog nooit op reis is geweest. In dit verband merkt de C.T.A.-president nog op, dat er naast de C.T.A. nog drie andere organisaties zijn, die op deze wijze samenwerken: South American Travel Organisation, Pacific Area Travel Association en European Travel Commission.

„Op de duur zal het wel zo moeten worden", aldus vervolgde de heer Pellerano, „dat elk gebied zichzelf propageert. Wanneer wij er in slagen het Carabisch gebied meer bekendheid te geven, dan zullen de landen en eilanden daarna de aandacht op zich moeten vestigen, dat zij in dit Caribisch gebied liggen."

Voorts is de C.T.A .bezig met het voor de eerste maal samenstellen van een handboek van de C.T.A., dat regelmatig zal worden bijgehouden en de reisagenten en anderen alle inlichtingen en mogelijkheden verschaffen. Ongetwijfeld zullen de grote jumbojet nog meer toeristen naar deze gebieden brengen. Daarbij is een van de taken van de C.T.A. om de reisagenten er op te wijzen, dat niet alleen de eilanden, die dergelijke vliegtuigen kunnen ontvangen, bezocht moeten worden, maar dat met weinig geld en een korte afstand vanaf die gebieden ook de andere eilanden kunnen worden bezocht. Uit gemaakte studies is gebleken, dat het Caribisch gebied in verband met het toenemende aantal bezoekers in 1975 er zeker 25.000 hotelkamers bij moeten hebben. De ruim achthonderd miljoen dollar, die dt toeristen nu in het Caribisch gebied achterlaten, zullen dan ook aanmerkelijk zijn gestegen. „Het moet voor ons geen probleem zijn om meer gasten te brengen naar het Caribisch gebied, omdat wij een twaalf maanden durend seizoen hebben, waar toeristen dus het gehele jaar terecht kunnen", zo merkt de C.T.A.-president op.

Hetgeen de heer Mikel Kuiperi doet opmerken, dat Aruba elke maand weer merkt aan het stijgende aantal bezoekers, hoe deze voorspoedige groei blijft. Aruba heeft de afgelopen maand meer bezoekers ontvangen dan in het gehele jaar 1957.

Voorts moet er rekening mee worden gehouden, dat de Amerikaan veel meer tijd krijgt om op reis te gaan. Hij werkt minder, aldus de heer Pellerano, en maakt meer geld.

Tot slot vertelt de heer Pellerano, die werd geboren in de Dominicaanse Republiek, waar zijn vader eigenaar was van een dagblade dat 27 jaar lang door het regiem-Trujillo werd verboden, dat hij reeds 22 jaar in „toerisme" doet.

CADILLAC NAAST EZEL

Zijn enthousiasme als directeur van toerisme in Santo Domingo bracht hem zelfs een nacht in de gevangenis. Hij had namelijk een foto laten maken van een Cadillac met daarnaast een ezel. Overigens een foto, die het wel deed en door alle persagentschappen werd overgenomen. Trujillo was niet zô erg te spreken over deze wijze van reclame maken voor zijn land. Carlos Pellerano wilde echter met deze foto bewijzen, dat het land alle comfort had, hetgeen de Cadillac voorstelde, doch daarnaast ook andere aantrekkelijkheden in zijn bevolking en land, vandaar de ezel.

„Immers", zo zegt de C.T.A.-leider, „wij moeten het toerisme niet verkopen, zoals wij dat graag zelf zien; wij moeten toerisme verkopen, zoals de toerist het graag ziet."

Daarbij moet niet worden vergeten, dat iedereen van het toerisme profiteert. Immers de toeristendollar heeft de grootst en hoogste waarde, daar een toeristendollar, vier en halve maal zoveel opbrengt in de circulatie.

Zaterdagmorgen maakte Carlos Pellerano in gezelschap van Mikel Kuiperi een tocht over Aruba langs de vele mooie plekjes die te bewonderen zijn. In de middaguren lunchte hij met de eilandelijke toeristenadviescommissie en gistermiddag vertrok hij naar Bonaire, zeer voldaan over de eerste kennismaking met Aruba.

Jossy Brokke naar Amerika

ORANJESTAD — De Arubaanse zanger en winnaar van het Antilliaanse Songfestival 1968 Jossy Brokke is vandaag voor een week naar de Verenigde Staten vertrokken. Hij zal er de komende dagen in verschillende nachtsclubs en voor de televisie optreden. De reis van Jossy Brokke naar de Verenigde Staten werd mogelijk gemaakt door de directie van het Dividivibeachhotel waar de heer Brokke de afgelopen weken met veel succes is opgetreden. De eigenaar van Dividivibeachhotel, de heer Walter Wiggins, vertrok donderdag reeds naar de Verenigde Staten en zal de heer Brokke in New York introduceren. De reis en het optreden van Jossy in New York zal een goede reclame zijn voor Aruba in het algemeen en Dividivibeachhotel in het bizonder.

Sportboys incasseert zesde nederlaag

ORANJESTAD. — In de hoofdklasse voetbalcompetitie kreeg Sportboys in het Wilhelminastadion zondagmiddag de zesde achtereenvolgende nederlaag te incasseren. Ditmaal van Jong Aruba, die de wedstrijd met 4—1 heeft gewonnen. Wij komen morgen op deze ontmoeting terug.

Bestuurder gewond bij botsing met mast

ORANJESTAD. — Op de L. G. Smithboulevard, ter hoogte van de Olde Molen, verloor zaterdagavond om tien uur de bestuurder de macht over het stuur van zijn auto, toen hij een voor hem rijdende wagen inhaalde. Hij kwam met een stevige klap tegen een licht mast tot stilstand. De bestuurder werd in het hospitaal opgenomen; de materiële schade aan auto en paal bedraagt 750 gulden.

Op het kruispunt Middenweg en Kruispunt verleende zaterdagmiddag de bestuurder van een personenwagen geen vorrang; schade 3o75 gulden.

Op de Weg van Seroe Grandi reed de bestuurder van een bestelwagen het erf af, waarbij hij te laat bemerkte, dat een andere wagen naderde. Schade 450 gulden.

Op de hoofdverkeersweg, ter hoogte van de Pieter Boerschool, kreeg de bestuurder van een personenwagen een steentje tegen zijn voorruit, waardoor de ruit brak. Schade 150 gulden. Het steentje kwam van een truck, die uit tegenovergestelde richting kwam.

El Cordobes trekt zich tijdelijk terug

TORREVIEJA. — De beroemde Spaanse stierenvechter Manuel Benitez, beter betekend onder de naam El Cordobés, heeft zaterdag tegenover een Spaans persbureau verklaard dat hij het volgende seizoen niet zal optreden. Hij zei tot dit besluit te zijn gekomen, omdat hij het de laatste tijd veel te druk had gehad. „In 1971 kom i kterug", beloofde El Cordobés.

Veel belangstelling voor dansschool Sonja

ORANJESTAD. — Op de bovenverdieping van La Cubana aan de Nassaustraat had zaterdagmorgen de officiële opening plaats van de nieuwe Dans- en balletschool Sonja. Onder de aanwezigen bevonden zich de heer Hubert Booi, hoofd bureau Cultuur en opvoeding Aruba en mevrouw Erna Oehlers-Ponson, bestuurslid van de Arubaanse Dans- en balletschool van het CCA.

De opening geschiedde door de heer Frans Scholl, die zich tolk maakte van de aanwezigen en mevrouw Sonja Spataro-Geevers alle succes toewenste met haar nieuwe school. De heer Scholl bracht in herinnering, dat hij enige jaren geleden ook een winkel in Oranjestad had geopend en dat de eigenaar hem daar, gezien het succes, nog steeds dankbaar voor is. Hij hoopte, dat dit met de school van mevrouw Spataro eveneens het geval zou zijn. Mevrouw Erna Ohlers bracht gelukwensen van de Arubaanse Dans- en balletschool over en hoopte, dat er tussen beide scholen een prettige samenwerking zal blijven bestaan. De heer Spataro bracht dank mede namens zijn echtgenote aan de heer en mevrouw Ike Cohen van Coral Strandhotel en zijn schoonouders Bob Geevers.

De gasten bleven hierna in de ruime balletzaal bijeen en konden zien, dat in een korte tijd deze ruimte in een van de modernste balletzalen van Aruba is herschapen. Het was dan ook begrijpelijk, dat niet alleen het echtpaar Spataro, maar ook het echtpaar Bob Geevers, die hun dochter zo'n grote steun zijn geweest bij verwezenlijking van haar plannen, vele complimenten en beste wensen te horen kregen.

Mevrouw Sonja Spataro-Geevers, die gediplomeerd dans- en balletlerares is met twee jaar toneel-ervaring — de Amigoe bracht enige tijd geleden reeds haar levensbeschrijving — heeft bij het begin van haar school niet over belangstelling te klagen". Er bestaat bijzonder veel animo voor de lessen", zo vertelde zij de Amigoe, „waarmede ik morgen een aanvang zal maken. U begrijpt dat ik erg dankbaar ben voor de steun en medewerking, die ik allerwege mocht ondervinden".

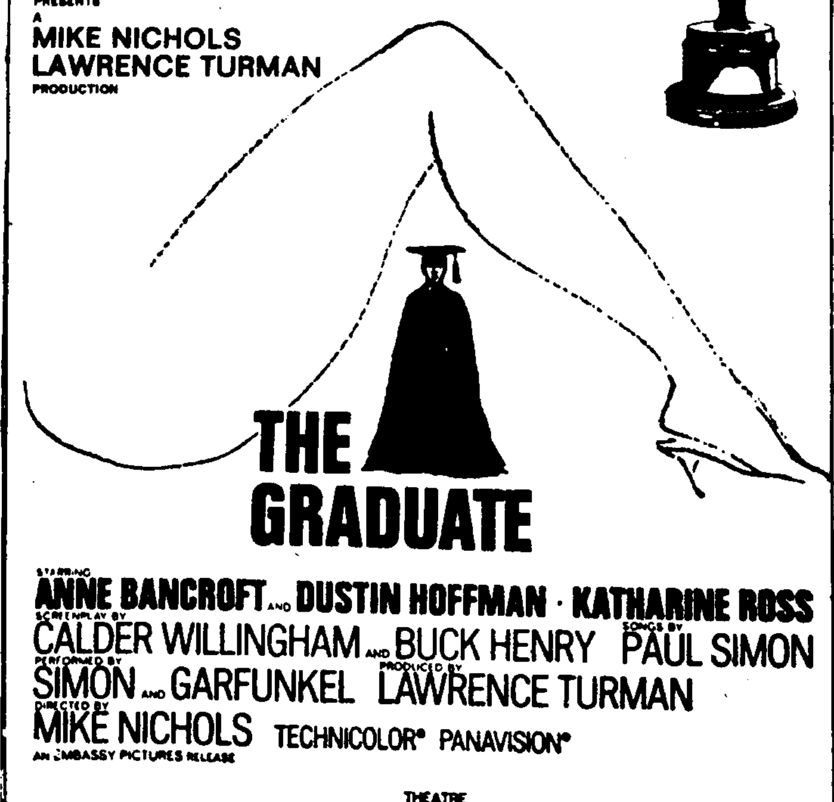


De nieuwe Dans- en balletschool Sonja is zaterdag officieel geopend. Op het succes daarvan hief de heer Frans Scholl, staande tussen de echtparen Bob Geevers en Spartarao–Geevers, het glas.

B.A.L.I. kopstukken op Aruba verwacht

ORANJESTAD — Op 29 september worden op Aruba verwacht de heren Lewis Youngblood, vice president van de British American Life Insurance Caribbean Division, en Roy Vaz, assistent vice president. Zij brengen een werkbezoek aan Aruba. De directeur van het kantoor Aruba, de heer Jacobo Geerman, zal ter gelegenheid van dit bezoek in Coral Strandhotel een lunch aanbieden.





Werk hervat ......

(Vervolg van Pag. 1)

zelfs zover gegaan, dat hij gevraagd had bij een eventueel dreigende conflict de Nederlandse directie te waarschuwen.

Toch voldaan.

Over het bereikte resultaat werd door de heren Haize en Alberto uitgebreid verslag uitgebracht. Zo vond de UMUC-voorzitter het een belangrijk punt, dat de bond het personeel van Ready mix beton industrie nv zal kunnen organiseren en als zodanig erkend wordt. Hoewel niet geheel voldaan was men ook gelukkig met hetgeen bereikt was ten aanzien van de afvloeiingsregeling.

Vooral de heer Alberto stond daarbij uitvoerig stil. Hij legde er de nadruk op, dat de zaak er geheel anders had voorgestaan als niet enige jaren geleden onder een ander bestuur het bestaande Retirement fund was geliquideerd. Was dit niet gebeurd, dan had men nu een fonds gehad om uit te putten voor de afvloeiingsregeling, zo merkte hij op.

Meer dan verplicht.

Na een uitputtend overleg was er tussen de Mijnmy directie en de UMUC bereikt, dat de werknemers van Mijnmy een uitkering zullen krijgen van anderhalve week per dienstjaar tot een maximum van twintig dienstjaren, zal uitgekeerd krijgen. De werknemers met meer dn twintig dienstjaren zullen ook dertig weken salaris uitbetaald krijgen en daarnaast hun caesantia-uitkering. Deze laatste houdt in, dat men tweeëneenhalf procent van het laatst genoten jaar-salaris krijgt uitbetaald en wel over het aantal aaneengesloten dienstjaren, dat men heeft gewerkt bij Mijnmy en wel vanaf 1950. Dit is eveneens een uitkering ineens.

Adviseur Alberto beklemtoonde, dat Mijnmy hierbij verder was gegaan, dan de wet voorschrijft. Daar komt nog bij, dat voor de lay off-uitkering in feite geen fonds bestaat. De bond had gestreden om een betere regeling te kunnen realiseren voor de afvloeiing. Daarbij was men van het standpunt uitgegaan, dat iemand die bv dertig jaar voor een bedrijf heeft gewerkt, recht heeft op een flinke vergoeding als het ogenblik aanbreekt, dat hij niet meer kan werken. Van de andere kant had buitengewoon landsbemiddelaar mr Beetstra de UMUC voorgehouden, dat bij een vasthouden aan de hogere eisen door de vakbond, hetgeen bereikt was, in gevaar kwam te verkeren. Ook had mr Beetstra hen voorgehouden, dat de directie al een stuk verder was gegaan dan men volgens de wet verplicht was.

Nieuwe cao.

Uit hetgeen verklaard werd kwam ook aan het licht, dat de cao-kwestie geheel was losgekoppeld van de loonaanpassing met 7½ procent vanaf 14 juli 1969. Het overleg over een nieuwe cao met een looptijd van drie jaar gaat nu beginnen. Daarbij is wel alvast afgesproken dat men in oktober 1971 weer bijeen zal komen om te zien, of er een nieuwe loonaanpassing inzit voor het geval Mijnmy mogelijkheden ziet om na 1972 verder door te draaien. Het streven is met de nieuwe cao per 1 oktober klaar te komen. Ook over de cao voor het Ready mix-personeel gaat men nog praten.

Nadat nog enige vragen waren gesteld uit de zaal kregen de werknemers het laatste en beslissende woord. Toen in stemming werd gebracht of men het voorstel van Mijnmy, dat zaterdag overeengekomen was, zou aanvaarden, stak iedereen opgelucht de hand in de hoogte. Toen was het tijd voor enige emotievolle toespraken, waarbij vooral die van het bestuurslid Cathlin opviel.

„Verleden week is mijn moeder overleden. Voorzitter Willy (Haize) wilde toen niet, dat ik het verdere overleg mee zou maken. Ik heb hem toen gezegd: mijn moeder is al heengegaan. Het overleg met de directie gaat over de toekomst van vijfhonderd mannen en hun gezinnen. Daarvoor wil ik ook strijden". Aldus de heer Calthlin.

Terwijl de vergadering nog aan de gang was, kwam er een telefoontje binnen van mr Beetstra. Deze informeerde, wat de beslissing van de vergadering was. Op dat ogenblik kon hem deze nog niet worden meegedeeld. Meteen na de bijeenkomst gebeurde dit wel. In de loop van de dag werd in overleg met de partijen een communiqué opgesteld, dat aan de publiciteitsmedia werd verstrekt door tussenkomst van de RVD.

Willy Haize

Willy Haize: stakingsfonds nodig

WILLEMSTAD. — UMUC-voorzitter Willy Haize heeft gistermorgen een dringend beroep gedaan op de leden van zijn vakbond om te komen tot een stakingsfonds. Hij noemde het een kwalijke zaak, dat men nu bij een staking is aangewezen op het sociale gevoel van de gemeenschap.

De heer Haize herinnerde eraan, dat hij al bij een vroegere gelegenheid de raad had gegeven om een dergelijk fonds op te richten. Men had er echter geen gevolg aan gegeven. Hij wees er op, dat hij dit verzoek indertijd niet voor niets had gedaan. Een stakingsfonds, zo formuleerde hij het, betekent, dat men op eventuele gebeurtenissen is voorbereid. In het gezicht van een directie, zo gaf hij in algemene termen te verstaan, is de positie van een vakbond zwak als er geen stakingsfonds bestaat. Als men daarbij bemerkt, dat de werknemers onderling verdeeld zijn, dan wordt de kans groter, dat de directie een gok waagt en de werknemers op de proef stelt.

POSITIE VERZWAKKEN

De heer Haize zei het verder te betreuren, dat bij vorige gelegenheden zoveel leden na het bereiken van een of ander punt zich hadden teruggetrokken. Ook op deze manier verzwakt men zijn eigen positie. Tenslotte moest het hem van het hart, dat de werknemers van Mijnmy de Miner's haal meer als hun eigen zaak moeten beschouwen. Gaat het de club goed, dan is dat in het voordeel van de leden. Hij gaf te verstaan, dat er plannen bestaan om de club een andere basis te geven. Daarvoor is echter de medewerking nodig van de leden.

Ook andere sprekers op de UMUC-vergadering deden een beroep op eenheid. Slechts door één te zijn, kan men iets bereiken, zo verklaarden zij.

De heer L'Heureux, president van HUPP Canada, welke op Aruba met 800 personen een conventie houdt, toost met de koningin van de Aruba Hotel Association Filomena Gomez tijdens een banket in deRembrandtroom van het Aruba Sheratonhotel.

Filmliga vertoont Belle de jour

WILLEMSTAD. — De Filmliga vertoont op dinsdag 16 september om half negen 's avonds in het theater Asiento de film Belle de jour (dagvlinder). Deze kreeg in 1967 de hoofdprijs van het Filmfestival van Venetië. Het verhaal gaat over de echte en gefantaseerde belevenissen van een jonge, knappe vrouw, Séverine, die moeite heeft om zich in haar huwelijk met de brave, tedere chirurg Pierre helemaal te geven. Daardoor verstoken van alle erotische beleving waagt zij in haar dagdromen merkwaardige escapades op het terrein van de seksuele ervaring. Haar zachtzinnige echtgenoot ziet zij soms ineens als een sadist die haar foltert. Zij verraadt daarmee een masochistische behoefte aan overmeestering en vernedering.

In haar fantasie gaat zij elke middag tussen twee en vijf uur bevrediging van deze heimelijke verlangens zoeken in een bordeel. Terwijl in het begin van de film de dagdroom afwisselt met werkelijkheidsbeelden, gaat in het verdere verloop de fantasie overheersen en krijgen we een bijna continu verslag van wat Sévèrine beleeft als succesvolle prostituee en hoe zij verliefd wordt op een afschuwelijke gangster, die bij een chantage-poging haar echtgenoot verwondt en verminkt, waardoor deze veroordeeld wordt zijn leven in een rolstoel door te brengen.

BEROVERS OUDE MAN INGESLOTEN

WILLEMSTAD. — De politie heeft een zestien- en een achttienjarige man aangehouden als verdacht van beroving van een bejaarde man, welke ongeveer twee weken geleden werd gepleegd. Beide jongelui hebben al eerder met de politie te maken gehad.

De oude man werd enige tijd geleden, toen hij 's nachts in de Punda liep te wandelen, door de jongelui aangesproken. Zij ontnomen hem zijn portemonnee, waarin zich ongeveer zestig gulden bevond. Van het geld was bij dde aanhouding niets meer over.

Vals geld in omloop

WILLEMSTAD. — Aan een plaatselijke bank zijn vrijdag twee bankbiljetten van vijfhonderd bolivar aangeboden, die vals bleken te zijn. Twee Venezolaanse koopvrouwen zijn in verband hiermee door de politie gehoord. Omdat zij niet van kwade trouw waren, zijn de dames na het verhoor weer op vrije voeten gesteld. Met de valse vankbiljetten hadden de dames bij een winkel betaald voor hun inkopen. Bij de bank ontdekte men later, dat het niet pluis was met het geld.

Handtas gestolen

WILLEMSTAD. — Uit een fruitzaak aan de Churchillweg is verleden week een dameshandtas weggenomen. Er zat zo'n zestig gulden aan Antilliaans geld in en ook nog vijf dollar aan Amerikaans geld.

HUPP-dealers houden conventie op Aruba

ORANJESTAD. — Aruba is de afgelopen dagen het middelpunt van de grote conventie van HUPP Canada-dealers en hun echtgenoten, die in vier groepen van elk tweehonderd man Aruba bezoeken en hun intrek nemen in het Aruba Sheratonhotel. Zij worden met extra vluchten van de KLM van Toronto en Montreal naar Aruba en terug gevlogen.

De dealers, die naar Aruba komen, hebben deze reis verdiend door hun inspanningen en hoge verkopen in het afgelopen jaar. Zij komen van geheel Canada en spreken zowel Engels als Frans.

Tijdens het verblijf in Sheratonhotel worden in samenwerking met de HUPP organisatoren verschillende activiteiten georganiseerd.

Bij aankomst krijgen de gasten een „Bonbini cocktail" en worden begroet door general manager Carl J. Kent en andere leidende figuren van Sheratonhotel, terwijl in de hal een rij personeel staat opgesteld, vertegenwoordigend iedere afdeling van het hotel. Hoogtepunt is een banket, waarbij de HUPP-president L. Heureux onderscheidingen en geschenken uitdeelt, beschikbaar gesteld door Kon, Aruba Trading Company, De Wit en Palais Oriental.

Tijdens de „Hupp Spectacular" in het cultureel Centrum wordt een tentoonstelling gehouden van de nieuwe produkten voor het komende jaar.

Daarnaast zorgt de directie van Sheratonhotel, dat de gasten voldoende ontspanning geboden wordt, zoals optreden van Glenda Grainger en Bob Francis, modeshow van Eva boutique met buffetlunch, watershow door Watersports, optreden van folkloristische Arubaanse groep met muziek van de Trupialen, limbodans door Ramon Sharp en optreden van steelband The Invaders en The Magnificent Five, voorts met de Palmtours tochten over het eiland, winkelen in de Nassaustraat, waar bij de Amstelbeerstand met muziek van een draaiorgel en wiri de dorst gelaafd kan worden. De laatste Hupp groep van 20 man komt donderdag naar Arub.

Zonevergadering van Lions op Curacao

ORANJESTAD. — De eerste vergadering van de zone, waartoe de Lionsclub van Curaçao, Bonaire en Aruba behoren, wordt in het weekeinde van 20 september in het Country Inn-hotel op Curaçao gehouden, onder voorzitterschap van de zone-chairman Frans Scholl. In verband met deze bijeenkomst organiseert de Curaçao Lionsclub zaterdagavond in Country Inn-hotel een barbecue-party.

CORAL STRAND VERLIEST WEER

ORANJESTAD. — Met 1—5 moest Coral Strand-hotel gisterenmorgen het onderspit delven tegen P.O.V.A. Deze ontmoeting werd gespeeld in het kader van het TeleAruba-voetbaltoernooi. In het begin ging de strijd op het veld, waarop geen lijnen stonden, goed op. De stand werd 1-1, daarna kreeg P.O.V.A. een strafschop en schoot in: 2—1, terwijl even daarna uit buitenspelpositie de stand op 3—1 werd gebracht. Dat gaf Coral Strand-hotel niet veel moed meer. Na de rust bracht P.O.V.A. met een paar prachtige doelpunten de stand op 5—1.

WILLEMSTAD. — In de nacht van vrijdag op zaterdag zijn alle wieldoppen van een personenauto gesloopt welke ter hoogte van Club Gezelligheid stond geparkeerd. Naar de daders wordt een onderzoek ingesteld.

Softballtoernooi

Postkantoor behaalt moeizame zege op Texas Instr.

WILLEMSTAD — Het softballnegental van Postkantoor diende Texas Instruments gistermiddag zijn eerste nederlaag in het toernooi van de „commercial league" toe. De „postmannen" wonnen met 17-16 in een fel bevochten duel. Postkantoor sloeg dertien hits en begIng twee veldfouten. Zij sloegen vier homeruns: van Koelman, Simmons, Hoek en Fluonia. Koelman was tevens de beste batter met drie hits in vier beurten. M. Helburg won de wedstrijd.

Warren Womack verloor voor Texas Instruments. Zijn ploeg sloeg veertien hits en beging zes errors. A. Jones blonk weer uit aan slag met drie hits in evenzovele beurten aan slag.

Texas Instruments behaalde zaterdag zijn derde overwinning. A.L.M. werd met een 20-10 nederlaag naar huis gestuurd. Door deze zege leek Texas Instruments onbedreigd af te stevenen naar het kampioenschap. Maar Postkantoor stak daar gistermiddag (zie boven) een stokje voor. In de wedstrijd tegen A.L.M. sloeg Texas Instruments dertien hits. Men beging zes veldfouten. André Jones, de gevaarlijkste slagman van Texas Instruments en de bsete aan slag in het toernooi totnutoe, sloeg twee homeruns en eindigde de wedstrijd als beste met drie hits in vijf beurten. Shelley sloeg een derde homerun voor Texas Instruments. Rodriguez won de wedstrijd. Jandroep verloor voor A.L.M. Streden sloeg een homerun voor A.L.M. en eindigde met twee hits in drie beurten.

De eerste wedstrijd op zondagmiddag ging niet door aangezien het team van A.L.M. niet verscheen. Shell Shop won zodoende reglementair. Komende zondagmiddag ontmoet A.L.M. het team van Amstel. Shell Shop en Postkantoor, dat een slechts start maakte tegen Amstel maar dat daarna twee wedstrijden achter elkaar in winst omzette, bekampen elkaar op zondagmiddag. Deze wedstrijd is zeer belangrijk. De winnaar van deze wedstrijd zal de eerste plaats gaan delen met Texas Instruments. Wel positie niet zo gevaarlijk is die van Shell Shop als Postkantoor hebben thans twee wedstrijden gewonnen en één partij verloren. De wedstrijden worden alle op het veld te Suffisant gespeeld.

Ruzie tussen twee dames

WILLEMSTAD — Een zater[dag] begonnen ruzie tussen twee bewo[n]sters van de Cherokezenweg is g[is]teren voortgezet. Een der dames [liep] daarbij verwondingen op.

De woordenwisseling ontstond o[mdat] dat een der betrokkenen omg[ang] heeft met de echtgenoot van de [an]der. Tijdens de ruzie op zater[dag] trokken zij elkaar de kleren van [het] lijf en heeft men elkaar gebeten. [De] vechtpartij werd gisteren hervat. [Een] van de dames maakte daarbij gebr[uik] van een stuk hout en sloeg haar [te]genstandster daarmee. Deze verwe[er]de zich met een scherp voorwe[rp] zodat de andere dame twee lel[ijke] snijwonden opliep aan haar rech[ter] bovenarm. Deze moesten gehe[cht] worden door een arts. Daarna [konden] zij naar huis terugkeren. Tegen [beide] de dames is procesverbaal op[ge]maakt.

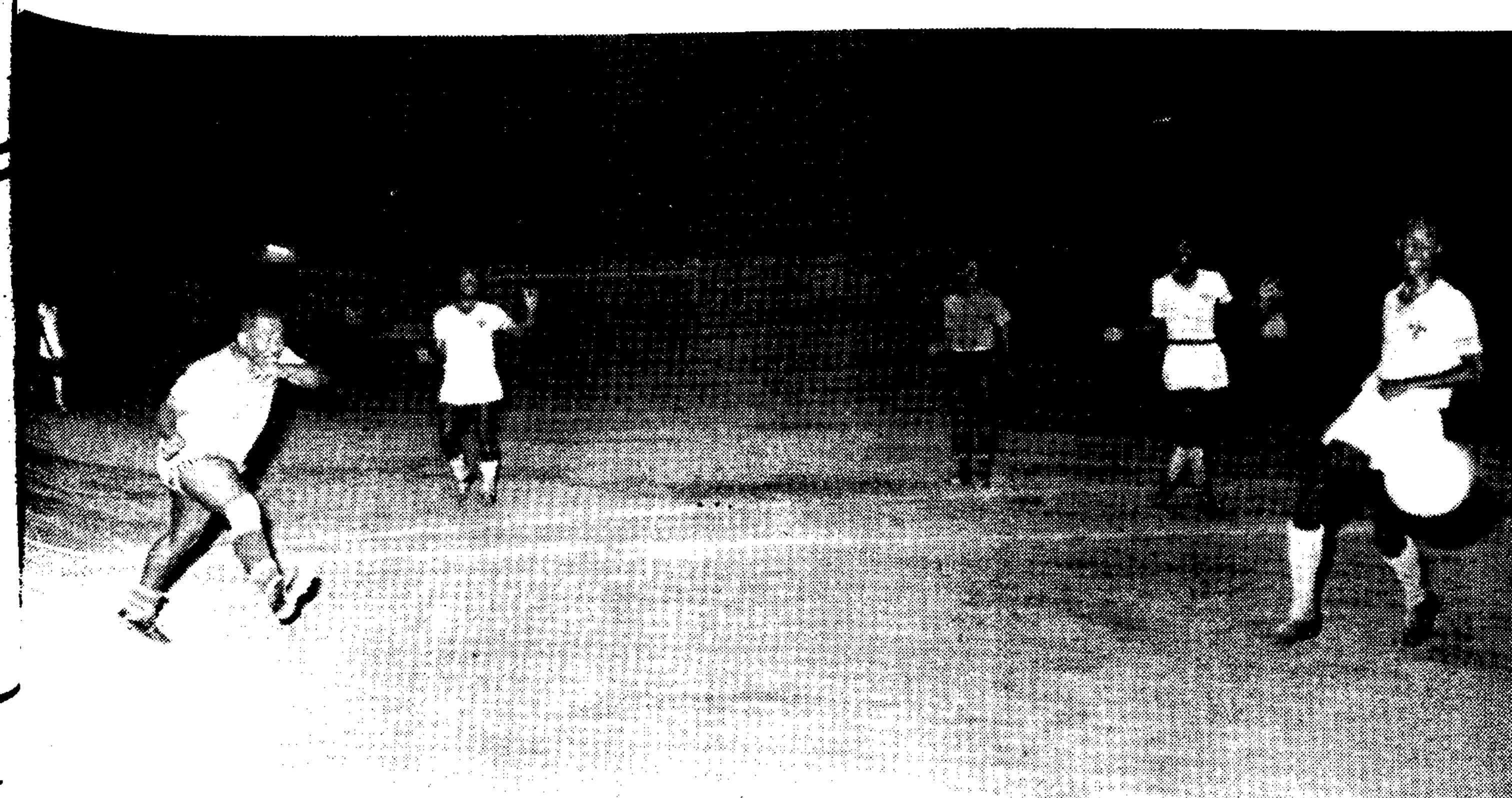
WILLEMSTAD. — In afwachti[ng] van het exekuatur is de heer Fra[...] Delvalle voorlopig erkend en t[oe]gelaten, op de voet van Nederland[...] als honorair consul — bij bevord[e]ring — bij het consulaat-gener[aal] van Panamá op Curaçao.

Opbrengst 1500 gld. voor NAVU

KRACHTMETING TUSSEN JONG EN OUD: "LEUK"



Doelpunt nummer twee van de internationals was een strafschop welke werd benut door Edwin Loran. Op de foto het moment waarop de strafschop wordt genomen.



Enchi Jansen (links) scoort dankzij prachtig voorbereidend werk van Loran, Testing en Josepha in vrije positie het derde doelpunt van de internationals.

WILLEMSTAD — De krachtmeting tussen de Antilliaanse voetbaltoekomst en de Curacaose oudgedienden, de ex-internationals die in 1958 en 1962 een trip maakten naar Europa, is een tamme vertoning geworden. Weliswaar kreeg het publiek dat vijftienhonderd gulden in het NAVU-laadje bracht, enkele leuke spelmomenten te zien waarbij de oud-internationals lieten zien dat zij het vak nog niet verleerd zijn, maar de rivaliteit tussen jong en oud was niet van dien aard dat een spannen kijkspel geboden kon worden. Er was dan ook niemand die zich na de wedstrijd druk maakte om de nietszeggende uitslag van de wedstrijd. De nadruk lag enerzijds te zwaar op het feit dat het hier om een benefietwedstrijd voor de Antilliaanse voetbalbond ging — een geschenkje van de ex-internationals aan de NAVU — en anderzijds hadden de toeschouwers alleen maar oog voor de verrichtingen van de oud-internationals die zich dan ook als geroepen voelden om met zoveel mogelijk fantasie te werk te gaan om hun prestige, niet tegenover hun tegenstanders, maar tegenover het publiek te handhaven. In dit laatste opzicht kunnen wij wel zeggen: "het was een leuke wedstrijd".

Internationals hun "vak" niet verleerd

Jeugd buit betere conditie niet uit

Hoe de uitslag was? Nou, als men dat ook zou willen weten: de oud-internationals wonnen met 3-1. Wij willen het resultaat van de vertegenwoordigers van de oud-Curacaose voetbalglorie toch niet helemaal kleineren. Wij zouden wis en zeker afbreuk doen aan hun prestatie, indien wij zouden schrijven dat de overwinning niet verdiend zou zijn geweest.

Ondanks "bierbuikje"

Zijn wij een ding wijzer geworden van deze wedstrijd dan is het wel dit dat de internationals ondanks het nadeel van de leeftijd en het voordeel van het "bierbuikje", toch, verschijnsel dat zich daarbij voordeed aan vorderen ... een enkeling misschien uitgezonderd, volledig in staat waren om het publiek, dat de tribune maar gedeeltelijk vulde, te laten genieten van hun aangeboren talenten. Dit is niet verwonderlijk als men weet dat deze spelers stuk voor stuk allen hun oude liefde trouw zijn gebleven en regelmatig in een of andere club in vriendschappelijke wedstrijden uitkomen waar men het niet zo nauw neemt met de normaal bij een voetbalwedstrijd vereiste snelheid, uithoudingsvermogen, en lichaamsconditie in het algemeen.

Twee spelers die in de gelederen van de oud-internationals opvielen waren: Jossy Bibiana en Ibi Schoop welke laatste in de eerste helft op volle toeren draaide en het publiek bekoorde met de nodige taktisch spel maar die de nodige reserves miste om ook na de thee het veld op te komen. Hij werd vervangen door Daou Josepha. Bibiana speelde de wedstrijd helemaal uit.

Vertragend spel

De Antilliaanse jeugdploeg gebruikte vanaf het begin haar gevaarlijkste wapen: de snelheid. Zij probeerden het tempo zo hoog mogelijk op te voeren. Deze taktiek lukte echter niet helemaal aangezien de oud-internationals van hun kant met succes de snelle aanvallen van hun tegenstanders ontregelden met vertragend spel.

Zij hadden bovendien twee specialisten opgesteld om de vleugelspelers van de jeugdploeg te bewaken: Boy Sambo op rechts en Jantjie Bodak op rechts. Deze twee halfspelers deden in snelheid niet onder voor hun jongeren tegenstanders. Het zijn beiden spelers die regelmatig hoofdklasse-wedstrijden spelen en die dus in uitstekende conditie zijn. Spil Wilhelm Canword, die zijn rol van kopspecialist bij het nemen van hoekschoppen weer uitstekend speelde hoewel hij geen doelpunten maakte, bleek ook een onoverkomelijke hindernis voor de jeugdige aanvallers. Vanwege een blessure moest Canword later plaats maken voor Bertrand.

Speltypes

Men kreeg twee totaal verschillende speltypes te zien. "Jong Antillen" probeerde zijn doel te bereiken met dieptepasses en Oud Curacao paste zijn taktiek van weleer toe: korte passes, heel af en toe afgewisseld met lange combinaties dwars over het veld heen. In de eerste helft was Ibi Schoop de centrale figuur in de aanval van de internationals. Opvallend was de bekwame balbehandeling van de internationals en hun beheerste combinaties.

Het eerste doelpunt viel geheel onverwacht. Zelfs de maker ervan kon zijn ogen niet geloven. Na een hoekschop van Enchi Jansen, waarbij de bal werd weggewerkt, kreeg Boy Sambo de bal voor zijn voeten. Hij plaatste het leer hoog voor het doel. Zijn scho, dat kennelijk als een voorzet was bedoeld werd een doelpunt. Doelman Percy Adamus, die later verklaarde door de stadionlampen te zijn verblind, liet de bal door zijn handen glippen.

Strafschop

Tien minuten na de hervatting werd het tweede doelpunt voor de internationals geboren. Na een mooie combinatie tussen Pieternella, Jansen en Daal, plaatste deze laatste de bal voor het doel. Doelman Adamus stompte de bal weg maar deze rolde voor de voeten van Stanley Delannoy die tegen de handen van Lucia knalde. Scheidsrechter Eithel Mercera kende de internationals een strafschop toe. Deze werd feilloos genomen door Edwin Loran.

In de negentiende minuut werd het 3-0. Dit was het resultaat van prachtig samenspel tussen Loran en Testing. Loran gaf door aan Daou Josepha die de bal voor de voeten van Enchi Jansen schoof. Deze laatste schoot beheerst in de rechter benedenhoek, onhoudbaar voor de keeper. Deze aanval verliep zo verrassend dat de verdediging van de jeugdploeg als versteend bleef staan. Twee minuten later scoorde Maria vrij onverwacht het enige tegenpunt voor de Antilliaanse voetbaltoekomst.

De opstellingen waren als volgt: internationals: doel: Celsio Polinet; achter: Wilhelm Canword, Boy Sambo, Ronald Delannoy, Jantjie Bodak; midden: Jossy Bibiana, Shomi Daal; voor: Eugene Testing, Ibi Schoop, Enchi Jansen en Edwin Loran. Reserves: Stanley Delannoy, Daou Josepha, Rocket Pieternella, Francisco Bernadina, Antilliaanse jeugd: doel: Percy Adamus; achter: Edsel Maria, Desbarida, Virginie, Clemencia; midden: Erwin Asjes, Goito Winklaar; voor: Randolph King, Rochard Kip, Detchi Bislip en Siegfried Schoop. Reserves: Rodney Lucia, Frank Confessor en Orman.

TOPSCORERS IN NEDERLAND

DEN HAAG. — Na vijf wedstrijdzondagen in de eredivisie ziet de lijst van topscorers er als volgt uit: 1) Geels zeven doelpunten; 2) Couperus vijf doelpunten; 3). 4) en 5) Kindvall, Wery en Nagy allen vier doelpunten; 6) tot en met 17) Van Dijk, Cruyff, Van der Kuylen, Veenstra, Van Maurik, Roggeveen, Bosveld, Veneker, Berg, Holmstroem, Nuninga en Jendrossek allen drie doelpunten.

Record hoogspringen Nederland verbeterd

UTRECHT. — Een Lesterhuis heeft zondag tijdens atletiekwedstrijden in Utrecht het Nederlands record hoogspringen gebracht op twee meter en zes centimeter. Het record was reeds sinds 8 juni van dit jaar (Den Haag) met 2,05 meter in handen van de F.S.V.-atleet.

Gistermiddag ging op het voetbalveld te Rust & Burgh het Shell Super voetbaltoernooi van start. De eerste wedstrijd tussen de Willemstad veteranen en Asiento Veteranen (zie foto) eindigde in een gelijkspel (1-1). Rechtsbinnen Paula scoorde voor de rust voor Asiento. Willemstad-rechtsbuiten Ards bracht de score in evenwicht in de tweede speelhelft. Het toernooi werd geopend door de directeuren van Shell Nederlandse Antillen Verkoopmaatschappij, de heer J.W. de Lange die werd geïntroduceerd door de voorzitter van voetbalclub Asiento, de heer H.J. Plantijn. Na een korte toespraak verrichtte hij de aftrap. Vanavond wordt het toernooi voortgezet met een B-klasse wedstrijd. C.P.N. II en Parera II ontmoeten elkaar om acht uur. Alle wedstrijden vinden plaats op het veld te Rust & Burgh.





Een juichende luchtsprong van Ruud Geels. De Feijenoorder had gistere weer alle reden tot juichen. Hij scoorde binnen tien minuten een hattrick tegen S.V.V., zijn tweede van het seizoen. Feijenoord overwon S.V.V. met 6-0.

Holland Sport lijdt eerste nederlaag

Feijenoord en Ajax vergaren ijverig punten

DEN HAAG. — Ajax en Feijenoord blijven doorgaan met winnen. Ook na de vijfde competitiezondag zijn deze clubs nog zonder puntenverlies. Het Haagse Holland Sport moest afhaken. Op Houtrust werd tegen Sparta met 2—3 de eerste nederlaag van het seizoen geleden. Onderaan de ranglijst kwamen G.V.A.V. (2—1 in Amsterdam tegen D.W.S.) en D.O.S. (1—1 tegen A.D.O.) tot de eerste puntenwinst.

Haarlem nog ongeslagen

Ajax heeft grote moeite gehad om in Alkmaar AZ '67 er met 1—0 onder te houden. De Alkmaarders waren bij tijden zelfs sterker dan Ajax, dat zonder de geblesseerde Groot en Cruyff verscheen. Bals verrichtte bij enkele aanvallen van AZ '67 prachtig reddingswerk. In 63e minuut was het Dick van Dijk, die tot dan toe weinig kans had gekregen van de constant dekkende Alkmaarse achterhoede, die het enige doelpunt tot stand bracht.

● FORSE ZEGE

Feijenoord haalde in het stadion uit met een forse 6—0 zege op nieuweling S.V.V. Tot de 22e minuut konden de Schiedammers het nog bijbenen, maar daarna was het snel gebeurd. Wim Jansen opende de score na goed werk van Moulijn. Ruud Geels zorgde nog voor de rust binnen tien minuten voor een hattrick, zijn tweede van dit seizoen. Hij werd meteen topscorer in de eredivisie met een totaal van zeven treffers. S.V.V. bleef manmoedig tegenstand bieden, maar dat had weinig resultaat. Wery bracht met twee gave treffers na de rust de eindstand op 6—0.

● TELEURSTELLING

Holland Sport bereidde de massale aanhang (twintigduizend toeschouwers bevolkten Houtrust) een teleurstelling door de eerste nederlaag van het seizoen te lijden en wel tegen Sparta met 2—3. De Haagse doelman Van Vianen drukte met zwak optreden, hetgeen zeker twee treffers tot gevolg had, zijn onvrijwillige stempel op de wedstrijd. Vlak na reust, toen Veneker Sparta op 3—1 bracht na afschuwelijk falen van Van Vianen, stonden de ... scheidsrechter Schalks de strijd, die nogal hevig was, een vijftal minuten onderbreken toen baldadig publiek Van Beveren met flesjes bekogelde. Boskamp scoorde voor olland Sport nog uit een strafschop.

D.W.S. heeft in het olympisch stadion te Amsterdam danig teleurgesteld. Het nog puntloze G.V.A.V., nooit best in uitwedstrijden, had nog weinig moeite met 2—1 te zegevieren. Ook Klaas Nuninga deelde in de malaise. Hij opende nog wel de score, maar Eimers en Cornelis brachten na de rust de Groningers de winst. Er waren slechts 2500 toeschouwers.

De Pool Frankiewicz speelde bij N.A.C. weer mee na een blessureperiode. Hij bewees zijn grote waarde door de Bredenaars met een doelpunt van zijn voet de punten te bezorgen tegen Telstar (1—0). N.A.C. zetelt hierdoor nu met acht punten op de derde plaats. Doelman Van der Merwe hield op werkelijk grootse wijze de schietgrage Velsenaren van doelpunten af.

● ONGESLAGEN

Haarlem is ook na de wedstrijd tegen N.E.C. (2—1) ongeslagen gebleven. N.E.C. speelde gegroepeerd voetbal en hierdoor lieten de Haarlemmers zich tot de zeventigste minuut afschrikken. Toen hadden kort na elkaar schutters Houben er Couperus succes. Acht minuten voor tijd scoorde Lambert Verdonk tegen.

D.O.S. slaagde er in eigen huis in het eerste puntje van de competitie (na zes wedstrijden) binnen te halen. A.D.O. moest na een redelijk grote veldmeerderheid 1—1 toestaan. Met veel enthousiasme slaagden de Utrechters er na 37 minuten in via Geurten de leiding te nemen. Met 1—0 brak ook de rust aan. In de tweede helft viel A.D.O. furieus aan en dit had in de 59e minuut de gelijkmaker tot gevolg. Holmstroem gaf bij een doelworsteling het laatste tikje.

● HERSTEL

FC Twente herstelde zich enigszins van het zwakke optreden in eerste wedstrijd van de jaarbeursstedenbeker (0—2 nederlaag tegen Rouen) door M.V.V. met 2—0 te verslaan. Jeurling en Nagy brachten de 16.500 mensen tot enthousiasme met doelpunten in de 27e en 34e minuut.

P.S.V., dat woensdag uitkomt in de strijd om de Europese beker voor bekerwinnaars tegen Wien, speelde zijn wedstrijd tegen Go Ahead al op vrijdag. Zonder Schrijvers (gebroken arm), maar met Radovic weer overgekomen uit Zuidslavië) werd het een 4—1 overwinning voor de Eindhovenaren, nadat Go Ahead bij de rust nog een voorsprong had.

In de eerste divisie voert Willem II de ranglijst aan met acht punten uit vijf wedstrijden. Blauw Wit, D.F.C. en F.S.C. volgen met elk zeven punten.

Cupwedstrijd van Feijenoord via Curom

WILLEMSTAD. — Via de Curom kan woensdagmiddag een rechtstreekse reportage beluisterd worden van de eerste wedstrijd van de Nederlandse voetbalkampioen Feijenoord in het kader van het toernooi om de Europa cup. In deze wedstrijd komt Feijenoord uit tegen Rekjavik van IJsland. De uitzending begint om kwart voor drie 's middags. Verslaggevers zijn Dick van Rijn en ir A. van Emmenes. De uitzending kan tot stand komen dankzij de medewerking van de NRU en de PTT in Nederland en de eilandelijke telefoondienst en het ontvangstation te Zapateer.



Holland Sport-doelman Van Vianen maakte gisteren enkele blunders in de wedstrijd tegen Sparta. Sparta zegevierde met 3-2.

Damkampioenschappen

WILLEMSTAD — Morgenavond om acht uur wordt in Club J.P.F. een aanvang gemaakt met de persoonlijke damkampioenschappen 1969. In totaal hebben 28 spelers zich laten inschrijven. De wedstrijden worden op dinsdag en vrijdag gespeeld.

Uitslagen Ned. voetbal

Eredivisie: D.W.S. — G.V.A.V. 1—2; N.A.C. — Telstar 1—0; Feijenoord — S.V.V. 6—0; D.W.S. — A.D.O. 1—1; FC Twente — M.V.V. 2—0; Holland Sport — Sparta 2—3; Haarlem — N.E.C. 2—1; AZ '67 — Ajax 0—1.

Eerste divisie: De Volewijckers — Elinkwijk 1—1; Vitesse — Volendam 1—1; H.V.C. — R.C.H. 0—1; Veendam — Helmond Sport 4—0; SC Cambuur — D.F.C. 4—2; F.S.C. — Heracles 1—1; FC Den Bosch — Excelsior 0—0; Fortuna Vl. — Willem II 0—0; De Graafschap — Blauw Wit 0—2.

Tweede divisie: Gooiland — Velox 1—1; NOAD — Z.F.C. 0—0; P.E.C. — Limburgia 5—1; A.G.O.V.V. — Eindhoven 2—2; V.V.V. — Heerenveen 0—4; Roda JC — R.B.C. 1—0; Hermes DVS — Baronie 1—1; SC Drente — Wageningen 1—3.

SAMBUMBU

Toen men vroeger op het Rif koeien slachtte, kwam er vaak een man, belust op vermeerdering van lichaamskracht en bleef wachten totdat men een stier afmaakte. Dan liep hij er gauw naartoe, ving een glas bloed op en dronk dat in een teug op; daarna ging hij hollen langs het Rif om te voorkomen dat het bloed in zijn maag zou stollen.

Het SLACHTEN VAN KOEIEN werd oudtijds op Sabaneta op een zeer unieke wijze gedaan. Bewesten het landhuis loopt Rooi Beru, en een heuveltje, ongeveer twintig meter hoog, benoorden deze rooi, dichtbij, heet Lora Baca, de Koeien rollen. Aan de kant van de rooi is het heuveltje zeer stijl. Bovenop had men van planken een afloopje gemaakt. De dieren werden de poten enigermate vastgebonden en dan op een planken vloer gezet. Ze strompelden eraf, en vielen dan voorover van de helling zodat ze meteen hun nek braken. Beneden werden ze gevild.

P.B.

J-Colombia overtroeft SUBT: 2-0

WILLEMSTAD. — Colá Martina en Juan Obispo bezorgden het elftal van Jong Colombia gistermiddag in een vriendschappelijke wedstrijd tegen SUBT een verdiende overwinning van 2-0. Martina scoorde zijn doelpunt ongeveer een kwartier na de pauze en Juan Obispo liet de tweede treffer vijf minuten later noteren. In de eerste helft werd een prachtig doelpunt van Martina afgekeurd door de scheidsrechter Oosttrom wiens leiding zwak was. De laatste speler die hierbij de bal raakte, was een verdediger van SUBT.

In de eerste helft liet Boy Martis een strafschop onbenut waardoor voor SUBT de kans voorbij ging om de eer te redden. Doelman Raven keerde het schot van Martis. Het duel werd ontsierd door vele harde tackles aan beide kanten. De arbiter kende SUBT tienmaal een vrije trap toe. Jong Colombia was in deze fase van de ontmoeting meer in de aanval. Er werden vele kansen gemist.

In een voorwedstrijd welke eveneens in het stadion van SUBT werd gespeeld, bekampten Sint Joris en SUBT II elkaar. Het duel eindigde in een gelijkspel met twee doelpunten aan beide kanten.

WILLEMSTAD – *In het afgelopen bedrijfsjaar van de Caribbean Atlantic Life Insurance Co (Calico) blijkt een van haar vertegenwoordigers van het filiaal op Curacao de beste prestatie in de verkoop te hebben geleverd. Het is mevrouw Cecilia de Windt, die een dubbele prestatie wist te bereiken. Het is namelijk de eerste keer, dat een personeelslid op de Nederlandse Antillen deze onderscheiding te beurt valt en ook de eerste keer in de geschiedenis van de maatschappij, dat een vrouw zich als eerste plaatste. Als hoofdvertegenwoordigster wordt mevrouw De Windt nu voorzitster van de Calico-Club, een organisatie, waarvan de beste vertegenwoordigers van de maatschappij deel uitmaken.*

Een andere vertegenwoordiger op Curacao, de heer A.E. Harold Pedro, werd derde in de wereld met een verkoopprestatie van meer dan $ 1.000.000. De heer Pedro trad in dienst in 1967 en kwam dit jaar voor de tweede keer in aanmerking voor het lidmaatschap van de Calico Club. Een derde vertegenwoordiger op Curacao, de heer Cecil A. Walroud, die ook in aanmerking kwam voor het lidmaatschap, neemt de vijfde plaats in op de Calico wereldlijst. De heer Walroud werd vertegenwoordiger van de maatschappij in 1966 en dit is nu het tweede jaar dat hij in aanmerking kwam.

Centraal hist. archief opgericht

WILLEMSTAD. — Opgericht is het Centraal Historisch Archief, ressorterend onder de minister van algemene zaken. Dit is gebeurd bij landsbesluit van 26 augustus (P.B. 1969-128).

Taak van dit archief is het centraal beheren „in het belang van het historisch onderzoek" van aan de dienst overgedragen overheids- en particuliere archieven. Verdere taken zijn „het ordenen en beschrijven van archiefbescheiden, zodat deze toegankelijk worden voor onderzoekers" en „het verstrekken van inlichtingen met betrekking tot de in de archiefbewaarplaats aanwezige bescheiden". Ook wordt in het landsbesluit als taak-omschrijving opgegeven: „het bewerken en uitgeven van historisch belangrijke bescheiden in bronnen publikaties; het activeren van de historische belangstelling van het grote publiek; het vervaardigen van fotografische reproduktics van archief-bescheiden en het houden van toezicht op historische overheidsarchieven op de Nederlandse Antillen".

DEN HAAG. — De cijfers van sporttoto nummer zes zijn: aantal deelnemers: 797.611; inleg: 1.684.878 gulden; prijzenbedrag: 750.194 gulden; eerste en derde prijs: 227.458 gulden: tweede prijs: 151.639 gulden. Zondag had zich één deelnemer gemeld met dertien goede uitslagen.

Manager Westra verlaat SC Cambuur

LEEUWARDEN. — Manager Sietse Westra heeft na overleg met het bestuur van SC Cambuur meegedeeld, dat hij na afloop van het voetbalseizoen 1969/70 de Leeuwarder eerste divisieclub zal verlaten. De heer Westra is zes jaar in dienst geweest van SC Cambuur.

TROUW

Den heer
Herman J. de Groot
met
Juffr. Lucia I. Vijber

te Uaosadestraat 6.
Woerden
Nederland

OP VELER VERZOEK:

TWEEDE KAMERMUZIEKSERIE OP DE NEDERLANDSE ANTILLEN
september 1969 - mei 1970

Onder auspicien van:

het C.C.C.,
de Kunstkring
de V.G.K.S. en
Centro Pro Arte

Uitvoerenden:		Programma: b.v.:	
Elisabeth van Asbeck	- piano		
Hubert Beckers	- basbariton	concert voor 2 piano's	J.S. Bach
Wilt Feenstra	- altviool	klarinetkwintet	W.A. Mozart
Bè Feldbrugge	- viool	Hirt auf dem Felsen	F. Schubert
Pem Fransen	- viool	Fantasie-Stücke	R. Schumann
Greta Lang	- piano	Pianokwartet	S. Fauré
Bob Loggen	- klarinet	Sonate 1926	B. Bartok
Harold Martina	- piano	Pianotrie	W. Pijper
Nancee Olsen	- harp	alsmede de kameropera	
Marijke Overberg	- cello	"The Telephone"	G.C. Menotti
Rita Pieters Graafland	- sopraan	regie:	Frans Meeuwis
Kees van Santen	- klarinet		
Ben Smits	- piano		
Jan Wijn	- piano		

Kaarten verkrijgbaar vanaf 17 september a.s.
aan de kassa van Centro Pro Arte

abonnement hele serie f.15,-
Jeugdabonnement f. 10,- entree per avond f.4,-
Aanvang 20.30 u. Jeugdkaarten f.2.-

Openbare Aanbesteding

De Hotelmaatschappij Piscaderabaai N.V. te Willemstad, Curacao N.A. maakt de volgende aanbesteding bekend.

UITBREIDING BALLZAAL IN HET CURACAO HILTON HOTEL

De openbare aanbesteding zal plaats vinden op vrijdag 3 oktober te 10.00 uur v.m. in de balzaal van het Curacao Hilton Hotel, Piscaderabaai, Willemstad, Curacao N.A. Bestek en tekeningen zijn te verkrijgen ten kantore van Architektenbureau Ben Smit, de Ruyterkade 45, Willemstad, Curacao N.A. tegen de prijs van NAf 50,—.

N.V. HOTELMAATSCHAPPIJ PISCADERABAAI